

KINDERGEBURTSTAG
(all inclusive)
Leihschlittschuhe,
gedeckter
Geburtstagsstisch,
Pommes,
Chicken Nuggets,
Bunte Tüte

20,50 €

ARS ARENA
Eisstadion Mellendorf

30111301_002626

W E D E M A R K ECHO

für ein schönes
Wochenende

62. Jahrgang / Sonnabend, 31. Oktober 2026

Würdiges Gedenken
„Im Garten der Zeit wächst die Blume des Trostes“

Individueller Grabschmuck
Stilvolle Gestecke • Schöne Blüten

BORGAS
Erlebnisdienstleistungen
Brelinger Str. 11 • Mellendorf
www.borgas-oase.de

30111101_002626

VERKAUF SOFFENER SONNTAG

01.11.2026 • 12 – 18 Uhr
Beratung & Verkauf ab 13 Uhr

in Bad Nenndorf

**EARLY BIRD
BONUS**

UM 12 UHR DA SEIN LOHNT
SICH: DIE ERSTEN

100

BESUCHER*INNEN ERWARTET
EINE ÜBERRASCHUNG!

UNSER PROGRAMM BEI MÖBEL HEINRICH



**BERATUNG
NUR AM
SO. 01.11.**



**BERATUNG
NUR AM
SO. 01.11.**



**BERATUNG
NUR AM
SO. 01.11.**



**LIVE
KOCHEN
VORFÜHRUNG
NUR AM
SO. 01.11.**

MÖBEL
HEINRICH
clewa
VON MÖBEL HEINRICH

**BESUCHEN SIE UNS
UND SPAREN SIE NUR AN
DIESEM WOCHENENDE**

**So
1
NOVEMBER
bis 18 Uhr**

SHOW-TRUCK AEG

Am **DONNERSTAG, DEN 05.11.2026**, steht **EXKLUSIV** bei uns auf dem Parkplatz der AEG-Show-Truck. Backöfen, Kochfelder und mehr – AEG zeigt die **NEUESTEN TRENDS** der Küche **LIVE VOR ORT!**



EXKLUSIV FÜR SIE NUR AN DIESEM WOCHENENDE

MÖBEL + KÜCHEN

Bis zu **45%**
SPAREN!

+ KOSTENLOSE LIEFERUNG 2)

MÖBEL & KÜCHEN

Bis zu **500€**
EINKAUFSGUTSCHEIN

NUR GÜLTIG BIS EINSCHL. SO. 01.11.2026

EINKAUFSGUTSCHEIN

20%
SPAREN!

**HAUSHALTSWAREN • DEKO-ARTIKEL
HEIMTEXTILIEN • LEUCHTEN**



Gültig bis einschl. 01.11.2026. Gilt nur für Neuaufträge. 1) **Dauertiefpreise:** Gilt auf alle Möbel und Küchen. Bereits im Verkaufspreis berücksichtigt. 2) **Kostenlose Lieferung:** Ab einem Lieferwert von 2000 € liefern wir Ihre Bestellung zu Ihnen nach Hause bis zum gewünschten Aufstellungsort, ausgenommen die Lieferung von reduzierten Ausstellungsstücken. 3) **Einkaufsgutscheine:** Erhalten Sie einen Einkaufsgutschein im Wert von bis zu 500 € für Ihren nächsten Einkauf in Ihrer Filiale. Gilt nicht auf Werbeware. Keine Auszahlung möglich. Die Ausstellung des Gutscheins setzt eine Anzahlung in Höhe des Gutscheinbetrags voraus. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. 0996 3000/3001. 4) **20%-Gutschein:** Gilt auf alle Artikel in den Abteilungen Haushaltswaren, Deko-Artikel, Heimtextilien und Leuchten. Gilt auch auf Sale-Artikel, ausgenommen Werbeware. Gilt nur für Neuaufträge. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. Nur ein Gutschein pro Einkauf einlösbar. 0996 1045.

BAD NENNDORF
Auf dem Wachtlande 2
31542 Bad Nenndorf
Tel.: 05723 947 - 0
nenndorf@moebel-heinrich.de

ÜBER 40.000 M² • 500 M VON DER A2
ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag: 10.00 – 19.00 Uhr
Samstag: 10.00 – 18.00 Uhr

MÖBEL HEINRICH BAD NENNDORF
wurde auf Google mit 4,5 ⭐ bewertet.
Stand: 23.10.2026, 2895 Rezensionen

CLEWA BAD NENNDORF
wurde auf Google mit 4,5 ⭐ bewertet.
Stand: 23.10.2026, 415 Rezensionen

MÖBEL
HEINRICH

clewa
VON MÖBEL HEINRICH

20962601_002626

60 JAHRE
Bad Nenndorf

cleWa
VON MÖBEL HEINRICH

MÖBEL
HEINRICH
BAD NENNDORF

SUPER-ANGEBOTE

EXTRA-SPAREN
NUR JETZT AM SONNTAG!



POLSTER



MÖBEL + KÜCHEN

Bis zu **45%**
SPAREN!

KOSTENLOSE LIEFERUNG ²⁾

MÖBEL & KÜCHEN

Bis zu **500€**
EINKAUFSGUTSCHEIN

NUR GÜLTIG BIS EINSCHL. SO. 01.11.2026

plano|FORM[®]

WOHLANDSCHAFT DALE,
Stellmaß ca. 173x335x262 cm. 0984 0138 06



PFOTENFREUND
STOFF



GROSSE
AUSWAHL



VIELE FARBEN
ERHÄLTICH

KOSTENLOSE LIEFERUNG

2199.- ^{4831.-*}
WERBEPREIS

KÜCHEN



Große
Auswahl
& toller
Service

SCHLAFEN



KOSTENLOSE
LIEFERUNG ³⁾



GARANTIE AUF IHRE
KÜCHE ⁴⁾



GESCHIRRSÜPÜLER
GESCHENKT



ATTRAKTIVE
0%-FINANZIERUNG ⁵⁾



PERSÖNLICHE
FACHBERATUNG



ENTSORGUNG
IHRER ALTMÖBEL ⁶⁾

Gültig bis einschl. 01.11.2026. Gilt nur für Neuaufträge. 1) Dauertiefpreise: Gilt auf alle Möbel und Küchen. Bereits im Verkaufspreis berücksichtigt. 2) Kostenlose Lieferung: Ab einem Lieferwert von 2000 € liefern wir Ihre Bestellung zu Ihnen nach Hause bis zum gewünschten Aufstellungs-ort, ausgenommen die Lieferung von reduzierten Ausstellungsstücken. 3) Einkaufsgutscheine: Erhalten Sie einen Einkaufsgutschein im Wert von bis zu 500 € für Ihren nächsten Einkauf in Ihrer Filiale. Gilt nicht auf Werbeware. Keine Auszahlung möglich. Die Ausstellung des Gutscheins setzt eine Anzahlung in Höhe des Gutscheinbetrags voraus. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. 0996 3000/3001. 4) 10 Jahre Garantie: Ab einem Küchenkauf von 10.000 €. Gilt nur für Neuaufträge, mit gebuchter Lieferung und Montage. Ein Angebot in Kooperation mit unserem Partner Garantimax GmbH, Luisenstraße 1 in 32052 Herford. 5) 0% Finanzierung: 24 Monate keine Zinsen. Ab einem Einkaufswert von 500 €. Laufzeit der Finanzierung jeweils 24 Monate effektiver Jahreszins 0,0 %, keine Gebühren. 25-36 Monate zu 3,99 %. Weitere Laufzeiten auf Anfrage. Ein Angebot der TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Bonität vorausgesetzt. 6) Entsorgung Ihrer alten Möbel: Gegen Mehrpreis 1 Ohne Deko. 1 *) Listenpreis. Alle Angaben sind Ca.-Angaben. Maß-, Farb- und Modellabweichungen, Preisirrtümer und Liefermöglichkeiten vorbehalten. 1 Alle Preise in Euro.

BAD NENNDORF
Auf dem Wachtlande 2
31542 Bad Nenndorf
Tel.: 05723 947 - 0
nenndorf@moebel-heinrich.de

MÖBEL HEINRICH BAD NENNDORF
wurde auf Google mit 4,5 ★ bewertet.
Stand: 23.10.2026 | 2895 Rezensionen

CLEWA BAD NENNDORF
wurde auf Google mit 4,5 ★ bewertet.
Stand: 23.10.2026 | 415 Rezensionen

Weitere Infos unter
www.moebelheinrich.de

Folgen Sie uns:



MÖBEL
HEINRICH
cleWa
VON MÖBEL HEINRICH

KINDERGEBURTSTAG
(all inclusive)
Leihschlittschuhe,
gedeckter
Geburtstagsstisch,
Pommes,
Chicken Nuggets,
Bunte Tüte

20,50 €

ARS ARENA
Eisstadion Mellendorf

27461901_002626

W E D E M A R K

ECHO

für ein schönes
Wochenende

62. Jahrgang / Sonnabend, 31. Oktober 2026

Würdiges Gedenken
„Im Garten der Zeit wächst die Blume des Trostes“

Individueller Grabschmuck
Stilvolle Gestecke • Schöne Blüten

BORGAS
Erlebnisgärtnerei
Brelinger Str. 11 • Mellendorf
www.borgas-oase.de

25609101_002626

CE Immobilien
Corinna Ernst
Ehrlich. Transparent. Erfolgreich.

Ihre
Immobilien-
Expertin
vor Ort

05130 - 975 14 90
info@ce-immo.de

32005602_002625

Weihnachtsmarkt-Anmeldung

MELLENDORF (R/J). Am Samstag, 5. Dezember, ist es wieder soweit: weihnachtlich und mit kleinen Lichtern geschmückt, erstrahlt der Mellendorfer Weihnachtsmarkt ab 15 Uhr am Schützenhaus in Mellendorf. Die Veranstalter bieten interessierten noch die Möglichkeit an, sich mit einem Stand auf dem Weihnachtsmarkt zu beteiligen. Anfragen bitte unverzüglich an: Jessi@borgas-home.de.

Pflegeeinsatz am Moorerlebnispfad

WEDEMARK (R/J). Der NABU Wedemark lädt am Samstag, 7. November, von 10 bis maximal 15 Uhr alle Interessierten zu tatkräftiger Unterstützung am Moorerlebnispfad in Resse ein. Der Jungwuchs von unter anderem Birken und Kiefern soll entfernt werden, da diese als Bäume dem Moor zu viel Wasser entziehen würden. Treffpunkt ist der Parkplatz am Moorerlebnispfad, Osterbergstraße 37 in Resse. Wetterfeste Kleidung (Zwiebeltaktik), Handschuhe und festes Schuhwerk sind notwendig. An einigen Stellen sind Gummistiefel erforderlich. Eigenes Werkzeug wie Baum- säge, Astschere, Beil und Spaten kann mitgebracht werden. Jede Helferin und jeder Helfer kann früher aufhören oder später dazukommen. Ein wenig Verpflegung sollte jeder selbst mitbringen.

Rund 160 Rassehühner, Tauben und Gänse wurden gezeigt

Zuchtverein in der Wedemark hat neuen Standort gefunden

MEITZE (JO). Ein bisschen erinnerte die jüngste Geflügel-Ausstellung des Rasse- und Geflügelzuchtvereins Wedemark an vergangene Zeiten, als der Verein noch seinen Standort in Wiechendorf hatte, das alljährliche Hähnewettkrähen auf dem Gelände Volksfestcharakter hatte und vor allem die Park- und Ziervögel-Ausstellungen immer wieder die Besucherinnen und Besucher anzogen.

In dieser großen Form gehören die Ausstellungen mittlerweile der Vergangenheit an, wie Karsten Langehenning, 2. Vorsitzender des Vereins, erläuterte: „Es gibt leider immer weniger, die auch züchten und das gilt vor allem für das Ziergeflügel“, erklärte er. Wohl aber die Hühnerzucht und die von Gänse oder Tauben hat nach wie vor ihre Liebhaber, die jetzt die Ergebnisse ihrer Zuchtarbeit zum ersten Mal im Saal des ehemaligen Gasthauses Langenhennig präsentieren konnten.

„Wir haben vorher schon mehrfach Ausstellungen im benachbarten Schützenhaus aufgebaut, aber dort stand nur begrenzter Platz zur Verfügung.“ Der Saal der ehemaligen Gaststätte seiner Eltern biete dagegen fast genauso viel Raum wie am früheren Standort und erlaube auch ein kleines Beipro-



Der 2. Vorsitzende Karsten Langehenning, hier zusammen mit dem Vereinsmeister für Federfüßige Ernst Janßen (von links).

Foto: Gabriela Vrobel



Auch dieser prächtige Hahn war bei der Ausstellung zu bewundern.

Foto: Gabriela Vrobel

gramm für die Kinder und Besucher, die sich einfach nur an der Pracht der gezeigten Tiere freuen wollen, ohne den Blick eines Wertungsrichters: „Wir werden jetzt die Räumlichkeiten unserer alten Gaststätte als Vereinssitz nutzen“, erklärte er.

So gehörte am vergangenen Ausstellungswochenende ein üppiges Kuchen- und Tortenangebot genauso dazu, wie das Schneiden von Halloween-Kürbissen für die jüngsten Gäste, es gab einen Maltisch und auch knifflige Quizfragen galt es zu lösen. Die Kinder freuten sich besonders an einem Seidenhuhn, um das sich ihre winzige Küken-schar gesellt hatte. An dieser Voliere gab es eine weitere Besonderheit zu entdecken: 21 teilbare

„Eier“ konnten geöffnet werden und gaben so den Blick auf die gesamte Entwicklung bis zum Schlupf frei. Für die Kinder aber auch für manchen Erwachsenen eine spannende Erfahrung, die Reife der Küken auf diese plastische Weise zu sehen.

Für die Züchter der verschiedenen Hühner-, der Tauben- und der Gänserassen dagegen spielte die Bewertung der rund 160 ausgestellten Federtiere die Hauptrolle: Vereinsmeister Federfüßige Ernst Janßen aus Neustadt, bei den großen Hühnern gewann Jürgen Huth aus Buchholz/Aller den Titel und bei den Tauben wurde Bernhard Hay aus Bad Fallingbommel Sieger. Gerne würde es Karsten Langehenning sehen, wenn sich

wieder mehr Menschen und auch gerne Jugendliche für die Zucht von Geflügel interessieren würden. Er hat festgestellt, dass es viele Familien gibt, die sich eigene Hühner halten, um deren Eier zu bekommen: „Es wäre schön, wenn sich der ein oder andere für die Rassezucht interessieren würde, auch, um die Vielfalt zu erhalten.“

Er machte darauf aufmerksam, dass auch Rassehühner sehr wohl gute Eierlieferantinnen seien: „Wir haben in der Ausstellung hier mit Sam Knopp aus der Wedemark nur einen einzigen Jung-Züchter gehabt, der Federfüßige Zwerghühner gezeigt hat. Vielleicht gelingt es irgendwann wieder eine Jugendgruppe aufzubauen.“

Büchermarkt in Hellendorf

HELLENDORF (R/J). Am 29. November findet wieder der Büchermarkt in Hellendorf statt, den die Dorfgemeinschaft Hellendorf organisiert. Der Markt wird in der Zeit von 11 bis 14 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in der Sandgrube stattfinden. Geplant sind verschiedene Lesungen, Vorlesezeit für Kinder von 11.30 bis 12 Uhr und ein leckeres Kuchenbuffet. Anmeldung für einen Stand sind unter der Email-Adresse buchbasar@dghellendorf.de möglich.

Traditioneller Laternenumzug

ELZE (R/J). Auch in diesem Jahr lädt der Ortsrat Elze/Meitze wieder zum traditionellen Laternenumzug ein. Am Freitag, 6. November, geht es um 18 Uhr los. Treffpunkt ist auch dies Jahr wieder an der Kirche.

Von dort aus geht es unter Begleitung der Freiwilligen Feuerwehr Elze und des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr durch die Elzer Straßen. Dabei wird auch wieder das eine oder andere Lied gesungen. „Viele Vereine unterstützen uns auch dies Jahr wieder. Dafür bin ich sehr dankbar!“, sagte Ortsbürgermeister Dirk Baerbock. „Ohne die Vereine und die Feuerwehr könnten wir so eine großartige Veranstaltung sicher nicht anbieten.“ Nach der Rückkehr zur Elzer Kirche geht es dann bei Bratwurst, Schmalzkuchen, Waffeln und vielem mehr gesellig weit

MUSTERTEILE VERKAUF

Freitag, 06.11.26 14-18 Uhr
Samstag, 07.11.26 11-14 Uhr

Messehalle der Brandboxx Hannover
Bayernstr. 3, Langenhagen-Godshorn

Markenschnäppchen: Fashion, Schuhe, Wäsche, Kids, Accessoires

28785001_002626

Großmanns Café · Bistro · Events

Auf dem Amtshof 3
30938 Burgwedel
Tel: 05139 981 77 10

Mittagskarte
02. – 05.11.2026
12 – 14.30 Uhr
Jetzt liefern lassen!

- Kibbeling-Bowl | 15,90 €
- Argentinisches Rumpsteak | 19,90 €
- One Pot Mettwurst-Gratin | 13,90 €
- Erseneintopf mit Geflügel-Wienern | 9,90 €

www.grossmanns-gastro.de/mittagskarte

19156001_002626

Wir ♥ Lebensmittel.

EDEKA

Lüders

JEDEN DIENSTAG 20% AUF WURST AUS DER FRISCHETHEKE

ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN

18888101_002626

Wartung hält die Heizung fit. Jetzt Termin vereinbaren!

Standvoß
Heizung · Klima · Sanitär · Umweltschutz
Aueweg 12 • 30900 Wedemark-Mellendorf
Telefon (0 51 30) 6 07 10 • www.standvoss.de

23958701_002626

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

epaper.extra-verlag.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite www.extra-verlag.de.

Büchermarkt in Hellendorf

HELLENDORF (R/J). Am 29. November findet wieder der Büchermarkt in Hellendorf statt, den die Dorfgemeinschaft Hellendorf organisiert. Der Markt wird in der Zeit von 11 bis 14 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in der Sandgrube stattfinden. Geplant sind verschiedene Lesungen, Vorlesezeit für Kinder von 11.30 bis 12 Uhr und ein leckeres Kuchenbuffet. Anmeldung für einen Stand sind unter der Email-Adresse buchbasar@dghellen-dorf.de möglich.

NOTDIENSTE

NOTRUF

Polizei: Tel. 110
Feuerwehr/Rettungsdienst: Tel. 112
Krankentransporte Region Hannover: Tel. (0511) 1 92 22
Polizeikommissariat Mellendorf: Tel. (05130) 97 70
Ärzte-Notdienst: bundesweite Rufnummer 116 117
Giftinformationszentrum-Nord: Tel. (0551) 1 92 40
Zahnärztl. Notdienst: Tel. (0511) 31 10 31
Tierärztl. Notdienst: 31.10.: TÄ Uta Döpke, Dr.-Hellmuth-Hahn-Straße 2, Wedemark/OT Bissendorf, Tel.: (05130) 64 00; 01.11.: Dr. Simone Müller, Dorfstraße 11, Burgwedel-Fuhrberg, Tel. (05135) 92 52 76

APOTHEKEN

► **Hinweis: Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: www.apothekerkammer-nds.de oder www.aponet.de.**

RAT UND HILFE

Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult: Tel. (0511) 81 15-33 00
Gemeindeverwaltung Wedemark: Tel. (05130) 5 81-0
Bauhof nach Dienstschluss: Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21
Störung bei Abwasserbeseitigung: Tel. (01520) 9 38 68 70
Störungs-Nr. Avacon AG: Strom: Tel. (0800) 0 28 22 66 Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66
Wasserverband Garbsen-Neustadt: Tel. (05137) 8 79 90
Wasserverband Nordhannover: Tel. (05139) 80 78-0
Kinder- und Jugendtelefon: (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33
Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark: Tel. (05130) 37 74 07
Weisser Ring: Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42

GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Georg, Mellendorf,** So., 01.11., 10 Uhr: Gottesdienst, Lktn. Pape
► **Kath. Kirchengem. Wedemark St. Maria Immaculata,** Sa., 31.10., 11 Uhr: Feier der Heiligen Firmung mit Weihbischof Dr. Martin Marahrens; So., 01.11., 9 Uhr: Allerheiligen, Heilige Messe und Kinderkirche
► **Ev.-luth. St.-Michaelis-Gemeinde Bissendorf,** So., 01.11., 16 Uhr: Café-Gottesdienst- 50 Jahre Kapernaum-Kirche in Resse, Sup. D. Jonas und P. Buck
► **Ev.-luth. St. Martini-Gemeinde Brelingen,** So., 01.11., 19 Uhr: Musikalische Andacht, Bläserchöre Kirchenkreis Brelingen

Ophelia Beratungszentrum für Frauen und Mädchen mit Gewalterfahrung e.V.: Kastanienallee 10, 30851 Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 05 05, Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9-16 Uhr, Fr. 9-12 Uhr.
Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen: Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60
Elternschule: Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10-12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41
Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark: Tel. (05139) 89 28 28
Lebensberatungsstelle Langenhagen: Tel. (0511) 72 38 04
Hospizverein Langenhagen e.V.: Langenhagen, Walsroder Straße 65, Tel. (0511) 9 40 21 22, info@hospiz-langenhagen.de

Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark: Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31

Senioren- und Pflegestützpunkt Nord: Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, SPN.Nord@region-hannover.de, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15-12 Uhr, Mo. 13-16 Uhr, Do. 15-18 Uhr, Tel. (0511) 616 20120

Suchtberatung: Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19-21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25

Anonyme Alkoholiker: Kontakttelefon (05130) 92 55 69

Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt: Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70

Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover: Mo. bis Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: beratungsstelle.kjp@region-hannover.de, Tel. (0511) 61 62 65 35

Ärztlicher Notdienst für Soldaten: Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12

Jobcenter f. d. Wedemark Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

► **Ev.-luth. Auferstehungs-Kirchengemeinde Elze-Benne-mühlen,** So., 01.11., 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, Prädn. Kla-bunde
► **Christliche Gemeinde Bissendorf, Langer Acker 6,** So., 01.11., 10 Uhr: Gottesdienst
► **Bekennende Ev. Gemeinde Hannover, Mellendorf, Industrie-straße 36,** So., 01.11., 10.30 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst
► **Ev.-luth. Kirchengemeinde Helstorf-Abbensen,** Sa., 31.10., 17 Uhr: Reformationsfest in Helstorf, Halloween-Gottesdienst, P. Stein-meier

40 Jahre Ristorante Firenze – das wird kräftig gefeiert

Italienische Spezialitäten stehen auf der Speisekarte

BISENDORF (JO). Schnell ist die Zeit dahin gegangen: Noch eben war es Terzo Magnanelli, der in Bissendorf am Knibbeshof zum ersten Mal die Türen seines Ristorante Firenze für die Gäste öffnete. Am 7. November sind es genau 40 Jahre, die seitdem vergangen, heute ist es das Team von Francesco Chirico und Guilio Casula, das die vier Jahrzehnte lange Tradition des Hauses im Sinne des Gründers weiter führt. Die Spezialitäten der italienischen Küche sind es, die im Ristorante auf der Speisekarte stehen und deren besondere Qualität und Authentizität im Firenze längst auch ein Stück legendär geworden sind. Gefeierte werden soll das runde Jubiläum nicht nur mit den Betreiber-Familien und dem Team vor Ort, auch die Gäste dürfen sich am 7. November auf einen besonderen Nachmittag und Abend freuen: Ab 16 Uhr lädt das Firenze-Team zur gemeinsamen Feier ein für die sich Francesco Chirico etwas Besonderes hat einfallen lassen: An diesem Tag zahlt jeder Gast ab 16 Jahren einmalig 30 Euro und kann sich dann am Fest-



Das Firenze in Bissendorf feiert bereits sein 40-jähriges Bestehen - mit einem besonderen Angebot für die Gäste. Foto: Gabriela Vrobel

Buffett bedienen und auch ein Glas Prosecco oder andere Softdrinks genießen. Jeder bekommt am Eingang darüber hinaus eine Nummer, die gut gehütet werden sollte. Denn zum Ende des Abends wird es eine Verlosung

geben, bei der die Gewinnnummern gezogen werden. Was genau es zu gewinnen gibt, wird noch nicht verraten! Schon einmal hat das Firenze ein großes Jubiläum gefeiert, Grund damals war das 25-jährige

Preisschießen und Kranzniederlegung

SCHERENBSOTEL (R/J). Der Schützenverein Scherenbostel lädt zum traditionellen Preisschießen und Wurstessen in das Schützenhaus ein. Am Freitag, 6. November, ab 20 Uhr, ist zunächst das Preisschießen. Freitag, 13. November stehen ab 18 Uhr Preisschießen und Wurstessen mit Siegerehrung an. Die Einladungen gelten auch für die Kranzniederlegung zum Volkstrauertag, am 15. November, um 15 Uhr am Ehrenmal in Wiechendorf. Die Schützen treffen sich vorher um 14.45 Uhr auf dem Hof Schnehage.

Wintergärten Terrassendächer Fenster – Haustüren

Reparatur von Hagelschäden!

Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!

Firma Flex ☎ (051 31) 4 63 52 50

21232501_002626

AUF EIN WORT

Ich mach mein Ding – Reformationstag 2026

Udo Lindenberg hat das gesungen: „Ich mach mein Ding, egal, was die andern sagen.“ Bei Udo geht das in Ordnung. Er hat das gelebt und lebt es noch. Hat sich nie an Trends ausgerichtet. Hat sich immer für den Frieden eingesetzt. Hat sich auch mit mächtigen Leuten angelegt. Okay, er hat sicher auch zu viel Alkohol und andere Substanzen konsumiert – das ist nicht so gesund, und das gibt er selber zu. Ich mach mein Ding – wenn andere das sagen, klingt es für mich eher anstrengend. Da geht es meistens um Karriere, ums Geschäftemachen oder um Selbstverwirklichung. Und da ist dann nicht nur egal, was die anderen sagen, sondern auch egal, was die anderen abbekommen. Ich mach mein Ding, ich nehme mir meine Freiheit – so verstanden, steht vor allem eins im Vordergrund: Das Ich. Und damit sind wir bei der Freiheit, einem zentralen Thema der



Torsten Kröncke. privat

Reformation. Alle kennen den Spruch: Meine Freiheit endet da, wo die Freiheit eines anderen berührt wird. Martin Luther geht noch etwas weiter: „Ein Christenmensch ist ein freier Herr über alle Dinge und niemandem untertan. Ein Christenmensch ist ein dienstbarer Knecht aller Dinge und jedermann untertan.“ Er sagt damit,

Repair-Café öffnet die Türen

MELLENDORF (R/BS). Mellendorf. Das Repair-Café Wedemark lädt für Samstag, 7. November, von 14 bis 17 Uhr ins Mehrgenerationenhaus, Gilborn 6, in Mellendorf ein. Besucher können dort unter anderem Elektrokleingeräte, Computer, Handys, Textilien, Nähmaschinen, Gartengeräte, Fahrräder und Spielzeug reparieren lassen. Auch kleinere Schweißarbeiten sind möglich. Ausgenommen sind Geräte mit Verbrennungsmotor sowie Kaffeevollautomaten.

Die Reparaturen sind kostenlos, lediglich Ersatzteile und Verbrauchsmaterial werden zum Selbstkostenpreis berechnet. Spenden sind willkommen. Für Kaffee und Kuchen ist ebenfalls gesorgt. Die Initiative freut sich zudem über weitere ehrenamtliche Helfer aus unterschiedlichen Fachbereichen.

Weitere Informationen gibt es unter www.repaircafe-wedemark.de oder bei Bernd Wilts unter Telefon (0172) 4153217.

Bestehen. Auch bei der Gelegenheit war es die Folklore-Gruppe „U Carrettu“, die den Abend mit typischen südländischen Musikstücken begleitete. Bekannt sind die Mitglieder der Musikgruppe den Stammgästen auch von vielen anderen besonderen Aktionen im Firenze, unter anderem sind sie Stammgäste, wenn der 1. Mai gefeiert wird. Und die Gruppe darf natürlich auch beim 40. Geburtstag nicht fehlen!

Übrigens: Der gesamte Nettoerlös des Abends wird der Frühgeborenstation des Kinderkrankenhauses auf der Bult in Hannover gespendet. Zusätzlich werden im Ristorante Spendenboxen für den gleichen Zweck aufgestellt.

Die Familien Carsula, Chirico und Magnanelli freuen sich auf einen geselligen Abend mit ihren Gästen!

GOLDANKAUF

GOLDSCHMIDT

www.goldundsilberankauf.de

999er Gold	116,15 €/g
999er Silber	1,26 €/g
750er Gold	85,61 €/g
925er Silber	1,17 €/g
585er Gold	66,78 €/g
333er Gold	38,01 €/g
versilbertes Besteck	45,00 €/kg
Zinn	20,00 €/kg
Zahngold	73,43 €/g

Stand 27.10.2026

Lister Meile 50 · 30161 Hannover

0511/328269

4680702_002626

IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Carsten Winkler

Redaktionsleitung: Thorsten Schirmer

Redaktion Wedemark: Birgit Schröder (verantw.) Gabriela Vrobel

E-Mail: redaktion@wedemark-echo.de

Redaktion Langenhagen: Oliver Krebs (verantw.) Gabriele Gosewisch

E-Mail: redaktion@langenhagener-echo.de

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter www.extra-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online

Redaktions- und Anzeigenschluss: jeweils **Mittwoch 16 Uhr**

Verlagsanschrift: 30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL E-Mail: service@wedemark-echo.de service@langenhagener-echo.de

Druck: Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckerzeugnisse (auch auszugsweise) nachdruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftgeber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

11404301_002626

Gäste aus Shanghai in der Wedemark

Kommunale Entwicklung im internationalen Austausch

WEDEMARK (R/J). Was eine Gemeinde wirtschaftlich voranbringt, wie historische Bausubstanz erhalten und zugleich neu genutzt werden kann und welche technische Infrastruktur dafür notwendig ist: Mit diesen Fragen beschäftigte sich eine chinesische Delegation des „Landscaping and City Appearance Administrative Bureau“ bei ihrem Besuch in der Wedemark.

Wirtschaftsförderin Antonia Hingler begleitete die Gäste zu drei Stationen, an denen sich unterschiedliche Facetten kommunaler Entwicklung zeigen: dem Gewerbegebiet Bremer Ring, dem Bürgerhaus Bissendorf und der Kläranlage Bissendorf. Statt ausschließlich über Konzepte und Zuständigkeiten zu sprechen, konnten sich die Gäste direkt vor Ort ein Bild von den Aufgaben und Lösungsansätzen machen.

Am Bremer Ring standen die Entwicklung des Gewerbegebiets und die Ansiedlung von Unternehmen im Mittelpunkt. Die Delegation erhielt Einblicke in die Bedeutung gewerblicher Flächen für die wirtschaftliche Entwicklung der Gemeinde. Auch die Lagerung von Lebensmitteln sowie der Neubau des Feuerwehrgebäudes für die Ortsfeuerwehren Meitze und Gailhof waren Themen. Dabei wurde



Die Delegation ließ sich die Technik der modernisierten Kläranlage in Bissendorf erläutern.

Foto: Gemeinde Wedemark

deutlich, wie eng Standortentwicklung und öffentliche Infrastruktur miteinander verbunden sind.

Im Bürgerhaus Bissendorf ging es um den Erhalt denkmalgeschützter Gebäude und ihre Nutzung unter heutigen Bedingungen. Die Gäste lernten das Gebäudeensemble und die Umbau-

maßnahmen unter Beteiligung der Gemeinde kennen. Das Beispiel zeigte, vor welchen Aufgaben Kommunen stehen, wenn historische Bausubstanz bewahrt und gleichzeitig für neue Nutzungen erschlossen werden soll.

Einen Überblick über die Wedemark vermittelte der Imagefilm über die Gemeinde. Anschließend erläuterte Antonia Hingler in einem Impulsvortrag die Entwicklung des Wirtschaftsstandorts aus Sicht der Wirtschaftsförderung. Die Gäste stellten zahlreiche Fragen und nutzten die Gelegenheit, einzelne Aspekte zu vertiefen. Im Gespräch ging es auch um Unterschiede zwischen den kommunalen Rahmenbedingungen in China und Deutschland.

„Uns war wichtig, die Wedemark nicht nur im Vortrag vorzustellen, sondern Gemeindeentwicklung an konkreten Orten sichtbar zu machen. Besonders gefreut haben mich das große Interesse und die vielen Fragen unserer Gäste. So konnten wir ins Gespräch kommen und die vor-

gestellten Themen gemeinsam vertiefen“, resümiert Antonia Hingler.

Die letzte Station führte die Delegation zur Kläranlage Bissendorf. Henning Luttermann, Geschäftsführer der Wedemark Abwasser GmbH, stellte die Anlage vor und erläuterte aktuelle Neuerungen und Umbaumaßnahmen. Damit rückte ein Bereich in den Fokus, der im Alltag häufig wenig sichtbar ist, für das Funktionieren einer Gemeinde jedoch unverzichtbar bleibt: die sichere und zuverlässige Abwasserentsorgung.

Der Besuch verband damit drei Themen, die auf den ersten Blick unterschiedlich erscheinen, in der kommunalen Praxis aber eng zusammenhängen: wirtschaftliche Perspektiven schaffen, vorhandene Gebäude zukunftsfähig nutzen und die technische Infrastruktur weiterentwickeln. Zugleich bot der Austausch Gelegenheit, unterschiedliche Erfahrungen und Herangehensweisen der kommunalen Entwicklung kennenzulernen.



Auch Informationen über die gesamte Struktur der Gemeinde Wedemark waren Inhalte des Besuchsprogramms.

Foto: Gemeinde Wedemark

Warm durch den Winter, gut saniert das ganze Jahr

BISSENDORF (R/J). Welche Möglichkeiten gibt es beim Heizungsaustausch und welche Beratungsangebote unterstützen Eigentümerinnen und -eigentümer und Unternehmen auf dem Weg zu mehr Energieeffizienz? Diese und weitere Fragen stehen im Mittelpunkt der Quartiersversammlung am Donnerstag, 12. November, von 18 bis 20 Uhr im Bürgerhaus Bissendorf (Am Markt 1, 30900 Wedemark). Die Gemeinde Wedemark lädt gemeinsam mit dem Sanierungsmanagement Bissendorf alle Interessierten ein.

Eva Ibrügger vom Sanierungsmanagement Bissendorf informiert, welche aktuellen Rahmenbedingungen beim Heizungsaustausch zu beachten sind und welche Fördermöglichkeiten zur Verfügung stehen. Damit erhalten Hauseigentümerinnen und -eigentümer Orientierung

für anstehende Entscheidungen rund um ihre Wärmeversorgung. Darüber hinaus stellen verschiedene lokale Institutionen bestehende Beratungsangebote und Möglichkeiten zum weiteren Engagement vor.

Die Quartiersversammlung soll nicht nur informieren, sondern auch den Erfahrungsaustausch der örtlichen Unternehmen und Gebäudeeigentümerinnen und -eigentümer stärken.

Im Anschluss an die Vorträge besteht Gelegenheit, Fragen zu stellen, miteinander ins Gespräch zu kommen und sich über Unterstützungsangebote zu informieren.

Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Das Sanierungsmanagement bietet Hauseigentümerinnen und -eigentümer sowie den Unternehmen im

Quartier noch bis Ende 2026 kostenfreie Erstberatungen rund um energetische Modernisierung, erneuerbare Energien und Fördermöglichkeiten an. Wer Fragen zur eigenen Immobilie oder zum Heizungsaustausch hat, kann das Beratungsangebot nutzen.

Kontakt: Sanierungsmanagement Bissendorf, Telefon (0511) 219 052 40, Email: gruenerfaden@4k-klimaschutz.de.

MAKELLOS & ÄSTHETIK
FRISEURSAALON
FRISEURMEISTER HALIM CETIN
FRISEURMEISTERIN DOREEN LISUREK
FRISEURIN JANA BREITENSTEIN

PREMIUM
GOLD-SALON

DAMEN

- Trockenschnitt 29,50 €
- Waschen, Schneiden, Föhnen 58,50 €
- Waschen & Föhnen 43,50 €
- Neufärbung mit Waschen & Föhnen 117,50 €
- Ansatzfärbung mit Waschen & Föhnen (bis 3 cm) 119 €
- Foliensträhnen mit Waschen & Föhnen 119,50 €
- Ombre / Balayage ab 250,00 €

HERREN

- Maschinenschnitt 19,00 €
- Trockenhaarschnitt 25,50 €
- Waschen, Schneiden, Föhnen & Styling 37,50 €

JANA BREITENSTEIN DOREEN LISUREK

Tel 01525 743 28 24
info@makellos-wedemark.de
www.makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73
30900 Wedemark

GUTSCHEIN FÜR EIN
HAARPFLEGEPRODUKT
VON MOROCCANOIL

Wenn das Nötigste fehlt.
Sie können das Blatt wenden.

Altgoldankauf
Schmuck, Zahngold, Münzen, Silber, Bestecke
Trauringe, Anfertigungen, Reparaturen

Do + Fr: 10-13 + 15-18 und Sa: 10-13
und nach Terminvereinbarung
Wedemarkstr. 62 ♥ 05130 / 377-477
goldschmiede-wiek.de

GOLDSCHMIEDE
WIEK

Hobbykreis
Ausstellung

Campus W - Schulzentrum Mellendorf
Sa 07.11.2026 So 08.11.2026
13 - 17 Uhr 11 - 17 Uhr

Dem Einbrecher keine Chance

- kostenlose Beratung vor Ort
- Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104
- Montage durch geschulte Fachkräfte
- Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!

KNOKE
Bau- und Möbeltischlerei

Bissendorf · Burgwedeler Str. 14
(05130) 87 38
e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

Beratung * Verkauf * Montage * Wartung

Tortechnik

Jens Bornemann
Schmiedestraße 23
30900 Wedemark
05130 / 925325
www.bornemann-tortechnik.de

Garagentore
Sektionaltore
Industrietore
Antriebe
Feuerschutztüren
Prüfung (nach ASR A1.7)

Möbeltischlerei
August Rehse

- Möbelrestaurierung - Möbellackierungen
- Möbelneubau - Möbelumbauten
- Polster und Bezugsarbeiten

Johannisgraben 15, 30900 Wedemark, Tel: (05130) 8660

AR Möbel
Seit 1893

Sind die Möbel nicht mehr schön,
einfach nur zu Rehse gehen!

SKAWRAN
Raumausstattung

Wir polstern für Sie

- Polsterei
- Dekostoffe & Gardinen
- Markisen
- Bodenbeläge
- Sicht- und Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Montage & Dekoration

Celler Straße 51, 29690 Schwarmstedt
Tel./Fax: 05071-1644
Funk: 0171-2108485
E-Mail: kskawran@aol.com
www.skawran-raumausstattungen.de

Mittagstisch:

- Mo Rinderfiletgeschnetzeltes „Stroganoff Art“
- Di Rotbarschfilet „Finkenwerder Art“
- Mi Milchreis mit Fruchtkompott
- Do Scholle „Müllerin Art“
- Fr Spießbraten vom Schwein
- Sa Lammgulasch „Provence“

(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter www.moss-delikatesen.de)

Summerbird Flødeboller -
der Kultschaumkuss
aus Kopenhagen
frisch eingetroffen

Fischers Fritze fisch:
Doradenfilet
(mit Haut) 100 g € 2,99
... schöne große Filets
Ab Donnerstag, den 05.11.2026

Trauer-Treff im November

WEDEMARK/BURGWEDEL (R/J). Am Montag, 2. November, von 16 bis 17.30 Uhr, sind Trauernde eingeladen, die einen geliebten Menschen verloren haben oder sonst einen schweren Verlust zu beklagen haben. Das Thema des Treffens lautet: „Was tut mir gut in trüben Tagen“. Bei Kaffee und Tee bieten geschulte Trauerbegleiterinnen einen gemeinsamen Austausch und Gespräche an. Die Teilnehmerzahl ist auf zehn Personen begrenzt. Es wird um telefonische Anmeldung unter der Nummer (05139) 9 70 34 31 (AB) gebeten. Die Teilnahme

am Treff ist kostenfrei. Bei einem akuten Verlust wird empfohlen, einen Zeitraum von ungefähr zwei bis drei Monaten verstreichen zu lassen, bevor man am Treff teilnimmt, da hier die akute Trauer erst abklingen soll. Bei Bedarf ist ein Einzelgespräch möglich. Zudem wird am Dienstag, 24. November, ab 17 Uhr, eine Trauersprechstunde mit einer ausgebildeten Trauerbegleiterin angeboten. Auch dafür wird um telefonische Anmeldung gebeten, es stehen rund 40 Minuten pro Person für ein Gespräch zur Verfügung.

Kostenlose Pflegeberatung

MELLENDORF (R/J). Kostenlose, neutrale und unabhängige Pflegeberatung in Mellendorf bietet am 5. November wieder der Senioren- und Pflegestützpunkt Nord in der Zeit von 10 bis 12 Uhr im Mehrgenerationenhaus, Gilborn 6, in der 1. Etage, Raum 1.04. Die Beratungskräfte informieren und beraten zu allen Fragen rund um das Thema Pflege – wie zu örtlichen Hilfe- und Unterstützungsangeboten, Leistungen der Pflegeversicherung oder möglichen Sozialleistungen. Sie unterstützen außerdem bei der Antragstellung, zum Beispiel auf einen Pflegegrad. Das An-

gebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen, pflegende Angehörige sowie an alle Interessierte und Personen, die sich ehrenamtlich im Seniorenbereich engagieren möchten. Zur besseren Planbarkeit ist eine vorherige telefonische Terminvereinbarung notwendig unter der Nummer (0511) 616 201 20. Außerhalb der Sprechstunden können sich die Bürgerinnen und Bürger auch telefonisch beraten lassen oder vorab einen Gesprächstermin vereinbaren. Bei Bedarf bietet der Senioren- und Pflegestützpunkt Hausbesuche in der Wohnung der Ratsuchenden an.

Benefizkonzert für den Ambulanten Hospizdienst

BISSENDORF (R/J). Der Ambulante Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark lädt für Sonntag, 8. November, zu seinem schon traditionellen Benefizkonzert in die St.-Michaeliskirche in Bissendorf ein. Beginn des Konzertes unter dem Titel „Concerti da Camera – Musik und Texte“ ist um 17 Uhr. Das Ensemble „Memento di Contento“ präsentiert Werke von Bach, Telemann, Erlebach, Corelli u.a.; es musizieren Martina Noga (Viola da Gamba), Monika Herrmann (Violoncello), Gerald Splitt (Blockflöte) und Martin Requardt (Cembalo). Der Abend mit Musik und Texten richtet sich an alle, die Abschied nehmen mussten von einem für sie wichtigen Menschen, die sterbende Menschen begleiten oder sich in Gedanken mit einem ver-

storbenen Menschen verbunden fühlen. Musik und einfühlsame Texte laden dazu ein, sich auf Erinnerungen und stille Momente einzulassen – in Zeiten der Trauer können sie eine besondere Kraft entfalten, Trost spenden und das Gefühl vermitteln, mit der eigenen Trauer nicht allein zu sein. „Miteinander hören wir Musik und ausgewählte Texte, werden still und zünden Lichter für die Verstorbenen an“, sagen Silke Nitschmann und Cathrin Schulze, Koordinatorinnen des Ambulanten Hospizdienstes. Alle Interessierten sind herzlich zu diesem Konzertabend eingeladen; der Eintritt ist frei. Über Spenden zugunsten des Ambulanten Hospizdienstes Burgwedel – Isernhagen – Wedemark würde sich das Team sehr freuen.

Strickpullover
Gr. S- / XXL / 3XL



WOOLWORTH
KLEIDUNG IMMER GÜNSTIG

JEDES TEIL

5⁵⁵
€

Hoodie oder Sweatshirt
Gr. S-3XL



Alle Abbildungen sind Modellbeispiele.

29254802_002626

Neuer Salon eröffnet zum 1. November

Geschwisterpaar teilt die Leidenschaft für den Friseurberuf

BISSENDORF (JO). Das Geschwisterpaar Timo Kölle und Doreen Nahrendorf zieht an einem Strang: beide haben sich für den Friseurberuf entschieden, Timo Kölle hat im vergangenen Jahr seine Meisterprüfung abgelegt. Jetzt gehen beide gemeinsam einen neuen Weg, denn sie eröffnen am 1. November in Bissendorf, Rabensberg 2, ihren eigenen Friseursalon.

Er trägt den eingängigen Namen „Time for cut“, der gleichzeitig eine kleine Erinnerung sein kann, einmal wieder einen Besuch beim Friseur einzuplanen.

Noch stecken beide in den letzten Vorbereitungen für die Eröffnung, räumen ihre Pflegeprodukte, die überwiegend von der Firma Schwarzkopf geliefert werden, repräsentativ in die Regale, stapeln die Handtücher und richten die Werkzeuge.

Am 1. November soll schließlich alles einladend fertig sein und beide erhoffen sich einen guten Start an ihrem neuen Standort in der Wedemark. Die Zusammenarbeit kennen sie be-



Friseurmeister Timo Kölle und seine Schwester Doreen Nahrendorf werden bis zur Eröffnung alle Dinge, die sie in ihrem neuen Salon „Time for cut“ brauchen, eingeräumt haben. Ab dem 3. November öffnen sich dann die Türen auch für die Kundinnen und Kunden.

Foto: Gabriela Vrobel

reits gut, denn sie waren zuvor gemeinsam in einem Salon in Langenhagen beschäftigt, beide

leben in Mellendorf und haben nun die Chance ergriffen, auch ortsnahe arbeiten zu können. An-

geboten wird im neuen Salon „Time for cut“ das komplette Pflege- und Serviceprogramm rund um Haarpflege und -mode für Damen genauso wie für Herren. Dazu gehören neben dem modischen Schnitt auch das Färben oder die Dauerwelle, bei den Herren die klassische Bartpflege.

„Wir wollen unsere Kundinnen und Kunden in einem familiären Umfeld verwöhnen und freuen uns, dass wir hier nun unseren gemeinsamen Traum von der Selbstständigkeit Realität werden lassen können“, so die beiden Friseure.

Bereits jetzt ist es möglich, Termine zu buchen. Das kann bequem per Whatsapp oder telefonisch unter der Nummer 0151 – 26 07 02 55 passieren. Aber wer möchte kann auch einfach vorbeikommen: „Wir schauen dann, ob es passt und versuchen auch spontane Kundinnen und Kunden zeitnah zu bedienen. Der Salon „Time for cut“ ist dienstags bis freitags durchgehend von 9 bis 18 Uhr sowie samstags von 8 bis 13 Uhr geöffnet, montags geschlossen.

WM-Titel für zwei Bissendorfer Volleyballer

Zum zweiten Mal können Pawla und Wichmann siegen

BISSENDORF (R/J). Mit Gold im Gepäck kehrten Frank Pawla und Dominic Wichmann von den diesjährigen Volleyballweltmeisterschaften der Senioren zurück in die Wedemark. Im spanischen Benidorm setzen Sie sich mit der deutschen Nationalmannschaft in der Alterskategorie Ü45 im Finale gegen die Slowakei durch.

In dem international stark besetzten Teilnehmerfeld – die weiteste Anreise hatten wohl Venezuela und die Mongolei – fand die deutsche Auswahl schon zu Beginn optimal in das Turnier. Bereits im ersten Spiel traf man auf den bisherigen Vize-Weltmeister Polen.

Am Ende einer denkbar knappen Partie setzte sich das deutsche Team im Tiebreak mit 15:13 durch und ebnete so bereits früh den Weg zum späteren Gruppensieg. Im Halbfinale gegen die lettische Auswahl ging es abermals in die Verlängerung, dort

behielt die deutsche Auswahl ebenfalls die Oberhand und zog verdient in das Finale gegen die Slowakei ein.

Das Endspiel war für beide Teams nicht das spielerisch beste Spiel des Turniers, aber dafür nervenaufreibend bis zum letzten Punkt. Beim Matchball zum 25:23 gelang dem deutschen Mittelblock ein spektakulärer Einhandblock, dem die Slowaken nichts mehr entgegensetzen hatten. Damit war der Weltmeistertitel für den Deutschen Volleyballverband eingefahren. Für Pawla, Lehrer am Gymnasium Mellendorf und Wichmann, Polizist in Hannover, bedeutet dies den erneuten Gewinn des WM-Titels nach dem gemeinsamen Erfolg 2024. Durch ihre guten Leistungen wurden beide auch schon jetzt vom Bundestrainer für die Europameisterschaft im kommenden Frühjahr in Prag nominiert.



Das Team Frank Pawla und Dominic Wichmann holte sich erneut den Weltmeistertitel.

Foto: privat

50 Jahre Resser Kapernaum-Kirchengemeinde

Am Sonntag wird das Jubiläum mit einem Café-Gottesdienst gefeiert

RESSE (JO). Für die Resser Kapernaum Kirchengemeinde haben schon mit dem Start in das Jahr 2026 die Aktionen zu diesem besonderen Ereignis begonnen, zuletzt waren es das ausgesprochen beliebte Resser Frühstück sowie eine Table-Quiz-Veranstaltung, die vom Kirchenvorstand angeboten und organisiert wurden. Eben erst war das Muraland mit seinen bunten und vielfältig phantasievoll gestalteten Muralbahnen zu Gast im Gemeindehaus, am kommenden Sonntag, 1. November findet die Woche mit dem Café-Gottesdienst ihren Abschluss, zu dem auch Superintendent Dirk Jonas erwartet wird.

KIRCHENGEMEINDE GEHÖRTE EINST ZU HEITLINGEN

Eine wechselvolle Geschichte hat die Gemeinde erlebt, die 1971 vom Landeskirchenamt Hannover mit Heitlingen zur „Ev.-luth. Kapernaum-Kapellengemeinde Resse“ zusammengefasst wurde und die Teil der Kirchengemeinde Engelbostel blieb. Nur drei Jahre später folgte die kommunale Gebietsreform, die eine weitere Neuordnung mit sich brachte. Heitlingen wechselte zur Kirchengemeinde Osterwald und die Kapellengemeinde Resse wandelte das Landeskirchenamt in die eigenständige „Ev.-luth. Kapernaum-Kirchengemeinde Resse“ um, die anschließend dem Kirchenkreis Burgwedel zugeordnet wurde. Erste Pastorin wurde Käte Mahn,



Der Anbau des Altarraumes erfolgte Mitte der achtziger Jahre. Besonders ist das Relief im Mauerwerk. Foto: Gabriela Vrobel

die von 1974 bis 1976 ihr Amt versah. 1977 wurde neben dem Gemeindehaus ein Glockenträger errichtet, am 1. Advent wurde der kleine Turm eingeweiht, in dem seitdem die schon lange vorhandene Glocke ihren Platz erhalten hat. Zuvor stand sie mehrere Jahre ungenutzt im Altarraum. 1977 wurde die Pfarrstelle zum ersten Mal mit Pastor Karl-Heinz Friebe regulär besetzt, der bis 1987 im Amt blieb. Ein Jahr später bekam Resse mit Hannelore Schneg eine eigene Pfarramtssekretärin und die Gemeinde wuchs. 1986 wurde das Gemeindehaus um Räumlichkeiten für eine Kita-Gruppe im Erdgeschoss und einen Jugendraum im Obergeschoss erweitert. Auch der Al-

tarraum mit der markanten Ziegelfassade kam dazu.

WECHSELNDE PASTORENSTELLEN PRÄGTEN DIE GEMEINDE

Nach dem Ausscheiden von Pastor Friebe, der in das Landesjugendpfarramt wechselte, wurde Pastor Karsten Brüggemann im August 1987 in sein Amt in Resse eingeführt. Mit der Kirchengemeinde verbunden ist bis heute der Kindergarten in direkter Nachbarschaft, dessen Träger der Kirchenkreis Burgwedel-Langenhagen ist und der zunächst unter dem Dach des Gemeindehauses untergebracht war.

1993 übernahm Pastor Jürgen Schnare die Vakanzvertretung für Pastor Friebe, 1994 fand der Einführungsgottesdienst von Pastor Jürgen Mensching statt.

Vier Jahre später konnte die Kirchengemeinde die Einweihung eines eigenständigen Kita-Neubaus feiern, gleichzeitig begann die Zeit, in der die Gemeinde langsam kleiner wurde. Das hatte zur Folge, dass die Pfarrstelle auf eine halbe Stelle gekürzt werden musste. Mit dem Eintritt in den Ruhestand von Pastor Mensching wurde die Kooperation zwischen der St. Michaeliskirche in Bissendorf und der Kapernaum-Kirchengemeinde besiegelt.

HEUTE ARBEITEN ALLE FÜNF GEMEINDEN ZUSAMMEN

Heute gilt für alle fünf Kirchengemeinden in der Wedemark eine enge Zusammenarbeit, für die Resser Kirchengemeinde gibt es keine eigene Pfarrstelle mehr, auch alle Büro- und Verwaltungsangelegenheiten werden von Bissendorf mit erledigt. Der Rückgang der Kirchenmitglieder ist in allen Kirchengemeinden spürbar und hat Spuren hinterlassen. Umso wichtiger ist die Arbeit der Kirchenvorstandsmitglieder geworden. Für die Resser Kapernaum-Kirchengemeinde, deren Name übersetzt „Dorf des Nahum“ oder „Dorf des Trostes“ lautet trifft dies zu, denn auch ohne feste Pfarrstelle sind es die zahlreichen religiösen aber auch weltlichen Angebote und Zusammenarbeiten der Gruppen im Dorf, die die kleine Gemeinde besonders macht. Hier werden 50 Jahre Kirchengemeinde, Gottesdienste und Kirchenpartys genauso wie Geburtstage und Gemeindefahrten gefeiert – und das mit alteingesessenen Resserinnen und Ressern genauso wie mit allen zugezogenen Neubürgern.

Öffnungszeiten:
Montag – Samstag
7.00 – 19.00 Uhr

Herzlichen Glückwunsch zu 50 Jahren Kapernaum Kirche in Resse

Wedemark-Resse
Altes Dorf 15
Telefon: (05131) 5 26 04

www.frischmarkt-pagel.de

DEHRING IT SERVICE

Wir bieten Ihnen Hilfe für PC und Notebook, Drucker, Netzwerk, WLAN, Datensicherung, Installation Windows®11! Gebrauchte Geräte. Digitalisierung von Fotos, Dias, Schallplatten!

Heinrich-Henstorff-Straße 15, 30900 Wedemark
Mobil: 01755931573, Mail: service@dehring-it.de

GRAFFITI- & KREATIV WORKSHOPS
zu Weihnachten verschenken!

- für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- jetzt Gutschein-Paket sichern

www.BeNeR1.de
0176 96 76 78 98
Hauptstr. 297 - 30826 Garbsen



Das Gelände rund um die Kapernaum-Kirchengemeinde eignet sich besonders auch für Gottesdienste unter freiem Himmel. Foto: privat

1.500 GRATIS Parkplätze

So hilfreich TAG DER SICHERHEIT
07.11.
Tipps & Tricks von den Profis

Shoppens • Parkens • So einfach

Tag der offenen Tür bei Strauß - Duschen

am **08. November 2026 ab 11 Uhr** mit neugestalteter Badausstellung!

Hochwertige Duschwanne zu gewinnen!
Am Sonntag, den **08. November 2026**, lädt der regionale Meisterbetrieb Strauß – Duschen aus Glas ab **11.00 Uhr** zum Tag der offenen Tür in die Pechriede 4 in der Wedemark-Mellendorf ein. Besucherinnen und Besucher erwartet eine frisch umgestaltete Badausstellung mit modernen Inspirationen für die geplante Badrenovierung. Verschiedene Musterduschen zeigen die vielfältigen Möglichkeiten individueller Badgestaltung – von maß-

gefertigten Glasabtrennungen bis hin zu pflegeleichten, nahezu fugenlosen Wandverkleidungen. Geschäftsführer Alexander Panning und sein Expertenteam stehen vor Ort für persönliche Beratungsgespräche gerne zur Verfügung.

Ein besonderes Highlight der Veranstaltung ist das diesjährige Gewinnspiel: Mit etwas Glück können Besucher eine hochwertige, handgefertigte und rutschhemmende Duschwanne aus Mineralguss in den Standardmaßen 90 x 90 cm, 100 x 100 cm oder 90 x 120 cm für ihr eigenes Badprojekt gewinnen.*

Komfort, Sicherheit und staatliche Zuschüsse
Seit über 20 Jahren hat sich Strauß – Duschen aus Glas darauf spezialisiert, alte, schwer zugängliche Wannen und Duschen in bodennah begehbare Komfortzonen zu verwandeln. Dies gewährleistet höchste Sicherheit und Unabhängigkeit im Alltag. Neben barrierearmem Duschkomfort steht auch die einfache Pflege im Fokus: Moderne, fugenlose Materialien verhindern Schimmelbildung und sind besonders hygienisch zu reinigen. Ein wichtiger Aspekt bei der

Planung sind finanzielle Erleichterungen: Die Pflegekasse bezuschusst barrierearme Dusch- und Badumbauten ab Pflegegrad 1 mit bis zu 4.180 Euro pro Person, wobei die Ausführung durch ein Fachunternehmen eine Voraussetzung für die Gewährung ist. Das Team von Strauß – Duschen aus Glas berät ausführlich zu den Fördermöglichkeiten und unterstützt Kunden umfassend bei der Antragstellung.

„Alles aus einer Hand“ - Service
Kunden profitieren vom Rundum-Sorglos-Service des Meisterbetriebs. Von der Erstberatung in der Badausstellung über die detaillierte 3D-Badplanung bis hin zum sauberen, staubarmen Umbau werden alle weiteren Gewerke wie Sanitär-, Fliesen-, Maler- und Elektroarbeiten komplett koordiniert.

Ausstellung: Termine nach Absprache
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.strausduschen.de
05130-95 32 11

*Der Gewinn ist nicht übertragbar, kann nicht in bar ausgezahlt werden und hat eine Gültigkeit von einem Jahr. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Das Angebot gilt nicht auf schon bestehende Angebote und nur für Endkunden. Strauß – Duschen aus Glas GmbH & Co. KG arbeitet mit bei der Handwerkskammer und entsprechend berechtigten eingetragenen Fachfirmen zusammen.



WEDE MAGAZIN

Eishockey ausprobieren mit den Scorpions

Beim „Kids on Ice Hockey Day“ am 5. Dezember können Kinder von vier bis neun Jahren erste Erfahrungen auf dem Eis sammeln – Teilnahme kostenlos

MELLENDORF. Einmal selbst mit dem Schläger über das Eis flitzen und gemeinsam mit Eishockeyprofis trainieren: Diese Gelegenheit bietet sich Kindern im Alter von vier bis neun Jahren am Samstag, 5. Dezember, beim „Kids on Ice Hockey Day“ der Wedemark Scorpions. Die Veranstaltung findet von 12.30 bis 13.30 Uhr im Ice House Mellendorf, Am Freizeitpark 2, statt.

Unterstützt von Trainern der Wedemark Scorpions und einigen Profispielern der Hannover Scorpions können die Kinder eine Stunde lang den Eishockeysport kennenlernen. Dabei spielt es keine Rolle, ob sie bereits sicher auf Schlittschuhen stehen oder ihre ersten Schritte auf dem Eis wagen. Die Betreuer helfen den Nachwuchssportlern beim Einstieg und vermitteln spielerisch erste Grundlagen.

Die Teilnahme ist kostenlos. Schlittschuhe und Eishockeyschläger werden vom Verein gestellt. Wenn vorhanden, sollten die Kinder Handschuhe, einen Fahrradhelm und Inlineskateschoner mitbringen. Einige Aus-



Beim „Kids on Ice Hockey Day“ der Wedemark Scorpions können Kinder zwischen vier und neun Jahren den Eishockeysport kennenlernen. Trainer und Profispielern der Hannover Scorpions unterstützen die jungen Teilnehmer bei ihren ersten Schritten auf dem Eis.

Foto: ©ChrisGar Photographie

rüstungsteile können ebenfalls vor Ort ausgeliehen werden.

Während die Kinder auf dem Eis aktiv sind, haben Eltern Gelegenheit, sich über den Eishockey-

sport, die Nachwuchsarbeit der Wedemark Scorpions und das Vereinsangebot zu informieren. Zum Abschluss gibt es für alle teilnehmenden Kinder Hotdogs und

Getränke. Weitere Informationen erteilt die Geschäftsstelle der Scorpions unter Telefon (05130) 959410 oder per E-Mail an till.ku-lei@wedemark-scorpions.de.

Vereinsausflug zur Hengstparade nach Moritzburg

Abwechslungsreiches Wochenende mit Pferden, Geselligkeit und mehr

ELZE-BENNEMÜHLEN (R/J). Ein erlebnisreiches Wochenende verbrachten die Mitglieder des Reit- und Fahrvereins Elze-Bennemühlen bei einem gemeinsamen Ausflug nach Sachsen. Auf dem Programm standen die traditionelle Hengstparade in Moritzburg, eine gemütliche Übernachtung im Hotel und eine Schifffahrt am nächsten Tag zum berühmten Blauen Wunder in Dresden.

Der erste Höhepunkt der Reise war der Besuch der Hengstparade in Moritzburg. Die beeindruckenden Pferde, die abwechslungsreichen Vorführungen und das Können der Reiter sorgten für Begeisterung bei den Vereinsmitgliedern. Es war ein besonderes Erlebnis, die edlen Hengste in Aktion zu sehen und die traditionsreiche Pferdezucht hautnah zu erleben.

Nach einem ereignisreichen Tag ließ die Gruppe den Abend bei einer gemeinsamen Übernachtung im Hotel gemütlich ausklingen. Dabei blieb genügend Zeit für nette Gespräche, gemeinsames Lachen und den Austausch über die Erlebnisse des Tages. Auch abseits des heimischen Reitstalls wurde deutlich, wie sehr die Gemeinschaft und der Zusammenhalt im Verein geschätzt werden.

Ein besonderes Erlebnis wartete auf die Gruppe: Mit dem



Mitglieder des Reit- und Fahrvereins Elze-Bennemühlen verbanden die Liebe zum Reitsport mit kulturellen Erlebnissen.

Foto: privat

Schiff machte sich die Reisegesellschaft auf den Weg zum bekannten Blauen Wunder in Dresden. Während der Fahrt konnten die Teilnehmer die schöne Landschaft entlang der Elbe genießen und Dresden aus einer ganz anderen Perspektive kennenlernen. Das berühmte Wahrzei-

chen, die Loschwitzbrücke, bildete einen weiteren Höhepunkt des gemeinsamen Ausflugs.

Am Ende waren sich alle einig: Dieses Wochenende bot eine gelungene Mischung aus Pferdesport, Kultur und Geselligkeit. Neben den vielen schönen Ein-

drücken stand vor allem das Miteinander im Mittelpunkt. Der Ausflug wird den Mitgliedern sicherlich noch lange in guter Erinnerung bleiben und hat einmal mehr gezeigt, wie schön es ist, gemeinsame Erlebnisse auch außerhalb des Reitstalls zu teilen.

Scorpions empfangen Tabellenführer

WEDEMARK (R/J). Nach den letzten vier aufeinander folgenden Siegen an den letzten beiden Wochenenden, stehen die Scorpions in den nächsten beiden Spielen vor besonders schweren Aufgaben.

Am Freitag, 30. Oktober, steht das immer wieder brisante Derby gegen die Hannover Indians am Pferdeturm auf dem Spielplan. Zwei Tage später, am Sonntag, 1. November, um 19 Uhr, empfangen die Scorpions im absoluten Topspiel des kommenden Wochenendes den derzeitigen Tabellenführer die Tilburg Trappers aus den Niederlanden, in der ARS Arena. Abgesehen davon, dass diese Begegnung internationalen Charakter hat, treffen die Erzrivalen der Eishockey Oberliga

Nord erneut aufeinander. „Wir werden uns in dieser Woche optimal vorbereiten und unser Training konzentriert auf diese beiden Spiele ausrichten,“ so Coach Rico Rossi vor den beiden Begegnungen, an die sich dann die Deutschlandcup-Pause anschließt. Der Eintritt zum Eishockeyspiel ist wie immer dank der Firma Gieseke cosmetic für Kinder bis 14 Jahre frei.

Tickets gibt es bei HAZ und NP Ticketshops und allen weiteren bekannten Vorverkaufsstellen. Online unter <https://hannoverscorpions.reservix.de/> Oder direkt in unserer Geschäftsstelle und an der Abendkasse. Das Spiel wird selbstverständlich live bei SpradeTV unter www.sprade.tv übertragen



Die Gruppe EXPO 2001 spielt am 8. November in der Brelinger Mitte.

Foto: privat

Konzert in der Reihe Café-Ausklang

BRELINGEN (R/J). Gegründet im EXPO Jahr 2000 spielt das Ensemble EXPO 2001 seit 25 Jahren Rock und Blues von den sechziger Jahren bis heute. Von Eric Clapton bis Pink werden Frontfrau Frauke und ihre Mitmusiker beim Konzert in der Reihe Café-Ausklang am Sonntag, 8. November, ab 17 Uhr, eher die melo-

dischen Songs aus ihrem Repertoire anspielen. Alle Musikliebhaberinnen und -liebhaber dürfen sich auf ein Akustik-Set mit Matthias an der Gitarre, Ralf am Bass und Andi am Cajon in der Brelinger Mitte freuen. Einlass ist mit Öffnung des Sonntags-Cafés ab 14.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, eine Hutspeise ist erwünscht.



Bunte Glaskugeln rollen für drei Tage im Murmiland in der Brelinger Mitte.

Foto: pixabay

Im Murmiland rollen die Kugeln

BRELINGEN (R/J). Auch in diesem Jahr heißt es wieder in der Brelinger Mitte „Die Murmeln rollen“! In der Zeit vom 3. bis 5. November wird das Murmiland mit seinen einmaligen und phantastischen Murmelbahn-Installationen zu Gast sein. Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich also auf eine faszinierende Welt voller kreativer und spektakulärer Murmelbahnen freuen! Große

und kleine Entdecker können staunen, ausprobieren und natürlich selbst aktiv werden. Nach all dem Entdecken darf eine kleine Stärkung natürlich nicht fehlen: Bei Kuchen, frisch gebackenen Waffeln und einer Tasse Kaffee lässt es sich wunderbar entspannen. Das Murmiland wird an den Ausstellungstagen jeweils von 15 bis 18 Uhr in der Brelinger Mitte, Marktstraße 1, geöffnet sein.

Autopartner vor Ort



Auto fit für den Winter: Diese Checks sind wichtig

Morgens springt das Auto nicht an, nachts blendet ein Scheinwerfer:
Welche Checks vor dem Winter wirklich wichtig sind

Kälte, Nässe, Dunkelheit: Im Herbst und Winter machen widrige Bedingungen das Autofahren für Mensch und Material herausfordernder. Wer gut durch die Saison kommen und heikle Situationen vermeiden möchte, sollte darum einige Prüfungen vornehmen, rät Fabio Tumburus, Dekra Niederlassungsleiter in Berlin.

■ Ist die Batterie in Ordnung? Kälte lässt die Batteriekapazität sinken. Damit Ihr Auto morgens zuverlässig anspringt, sollten Sie prüfen, ob sie ausreichend geladen ist. Schwächelt der Akku, sollte nachgeladen oder gleich ganz getauscht werden.

■ Funktioniert die Lichtanlage? Eine intakte Beleuchtungsanlage ist in der dunklen Jahreszeit wichtiger denn je. Mit einer zweiten Person oder mit dem Auto unmittelbar vor einer Mauer stehend lässt sich prüfen, ob alle Leuchten aktiv sind. Zudem sollten die Scheinwerfer korrekt eingestellt sein – eine zu hohe Einstellung



Je besser die Lichtanlage, desto sicherer können Autofahrer in den Herbst und Winter starten.

Foto: Julian Stratenschulte/dpa

blendet den Verkehr, eine zu niedrige verschlechtert die eigene Sichtweite. Ein Stopp in einer Werkstatt oder Prüfstelle schafft Abhilfe.

■ Ist die Sicht getrübt? Für guten Durchblick sollte die Frontscheibe sauber und klar sein. Das verrin-

gert die Lichtreflexe bei Gegenlicht, die den Fahrer blenden könnten. Zudem sollten die Scheibenwischer geprüft werden: Arbeiten die schlierenfrei und ordentlich? Sonst besser austauschen. Außerdem sollte genügend Scheibenwaschwasser

samt Frostschutz im Behälter sein.

■ Sind die Reifen wintertauglich? Wer sein Fahrzeug bei winterlichen Straßenverhältnissen bewegt, kommt Fabio Tumburus zufolge nicht an Winterreifen vorbei. Bei Glatteis, Schnee- und Eisglätte oder Reifglätte gilt in Deutschland Winterreifenpflicht. Zu erkennen sind sie an dem Symbol auf der Reifenflanke – einem Bergpiktogramm mit Schneeflocke. Die Profiltiefe sollte Minimum 4 Millimeter betragen. M+S-Reifen genügen nicht mehr.

■ Ist das Zubehör vollständig? Besonders im Winter sollten sich Autofahrer für Wetterkapriolen und Notfälle rüsten. Decken, Trinkwasser und Notproviant helfen, längere Staus zu überbrücken. Fabio Tumburus empfiehlt zudem übliches Winterzubehör inklusive Eiskratzer, Frostschutz und Scheibenabdeckung. Für länger nicht gewartete Fahrzeuge kann ein Wintercheck beim Fachmann sinnvoll sein. (DPA)

ADAC-Kindersitztest: Jeder zweite Sitz ist „gut“

Welche Eltern wollen nicht, dass ihr Kind im Auto sicher unterwegs ist? Doch worauf achtet man beim Gebrauchtkauf?

Lässt sich der Kindersitz einfach einbauen, sitzt oder liegt das Kind gut, stimmt der Preis – und vor allem: Ist er auch sicher?

Welche Modelle dahingehend etwas taugen, hat der ADAC gemeinsam mit der Stiftung Warentest und weiteren europäischen Partnern zum zweiten Mal in diesem Jahr getestet. Auf dem Prüfstand waren insgesamt 16 aktuelle Modelle, darunter acht Babyschalen.

Jeder zweite Sitz ist „gut“

Das Fazit: Insgesamt wird knapp jeder zweite Sitz mit „gut“ bewertet. Eine Babyschale und ein Kindersitz rasselten dagegen mit „mangelhaft“ durch, und zwar nicht einmal die günstigsten im Test. Die drei besten „Guten“ sind Babyschalen, der Testsieger ist gleichzeitig das teuerste Produkt. Das sind die jeweiligen Sieger in den verschiedenen Größen:

■ Babyschale: „Maxi-Cosi Coral Slide Pro + Familyfix Slide Pro“, geeignet für eine Größe von 40–87 cm, circa 570 Euro (Note 2,1).

■ Baby und Kleinkind: „Recaro Toron 1“, 40–105 cm, rund 550 Euro (Note 2,3)

■ Kleinkind: „Cybex Sirona G3 + Base G3“, 61–105 cm, etwa 500 Euro (Note 2,5)

■ Kleinkind und Kind: „Maxi-Cosi MobiFix Pro“, 61–125 cm, rund 550 Euro (Note 2,5)

Die Mängel der beiden durchgefallenen Testsitze waren erheblich: So öffnete sich bei einer Babyschale beim Frontalcrash das Gurtschloss des Hosenträgers, der Baby-Dummy wurde herausgeschleudert. Der Hersteller hat laut dem ADAC aber inzwischen einen Rückruf angekündigt. Auch ein für Kleinkinder und Kinder geeigneter Sitz versagte im Frontalcrash.

Kindersitz: Darauf muss man bei Kauf achten

Nicht jeder Sitz passt zu jedem Auto. Bei der Auswahl des passenden Sitzes sollten Eltern daher immer auf einen Probe-Einbau bestehen. Folgendes sollte man im Blick haben:

■ Nach der i-Size-Sicherheits-

norm zugelassene Kindersitze können auf Autositze mit i-Size-Freigabe montiert werden. Schauen Sie dafür auf die Kennzeichnung am Autositz oder ins Fahrzeug-Handbuch.

■ Sitz und Basis am besten zusammen kaufen. Denn nicht jede Isofix-Basis passt automatisch zum Kindersitz desselben Herstellers.

■ Die Schultergurtführung des Sitzes muss zum Fahrzeug passen. So sollte sich der Gurt bei Sitzerrhöhungen mit Rückenlehne selbstständig aufrollen, wenn sich das Kind nach vorn beugt.

■ Es muss genug Platz sein, wenn die Kopfstütze des Kindersitzes nach oben gestellt oder der Sitz zum Anschnallen des Kindes zur Seite gedreht wird. Ebenso muss Platz sein zwischen dem Vordersitz und dem Kindersitz dahinter.

■ Wenn Sie häufig das Fahrzeug wechseln, ist ein leichter Kindersitz vielleicht besser.

■ Nicht zu früh auf den nächstgrößeren Sitz wechseln, erst einmal Gurte und Rückenlehne nachjustieren. (DPA)

Augen auf beim Gebrauchtkauf

Nicht jeder kann oder will sich einen neuen Sitz kaufen. Vielleicht ist auch der vom größeren Geschwisterkind noch in Ordnung. Der ADAC Hessen-Thüringen weist allerdings auf folgende Grundsätze hin:

■ Babyschalen und Kleinkinder-sitze sollten höchstens sechs bis sieben Jahre verwendet werden, Sitzerrhöhungen mit Rückenlehne für größere Kinder nicht länger als acht bis zehn Jahre.

■ Ältere Kindersitze sollten unbedingt ein gültiges Prüfsiegel haben. Diese sind: i-size/UNI Reg. 129 für Kindersitze, die ab September 2024 verkauft wurden, UN ECE Reg 44/04 & UN ECE Reg 44/03 für ältere gebrauchte Kindersitze.

■ Informieren Sie sich, ob der Sitz möglicherweise inzwischen Teil einer Rückrufaktion war. Tipp: Der ADAC testet zweimal jährlich Kindersitze und listet auch die Bewertungen älterer Sitze weiterhin auf. (DPA)

 **Christian Hake**
Ihr KFZ-Partner in der Wedemark

Unsere Reifentage:
○ Mo 26.10.2026 bis Fr 30.10.2026
○ Mo 09.11.2026 bis Fr 13.11.2026
Wir bitten um Terminvereinbarung!

Wieckenberger Straße 2 · 30900 Wedemark OT Berkhof
Tel. (05130) 47 14 · Fax (05130) 4 06 61
Öffnungszeiten: Mo.–Do. 8–17.30 Uhr · Fr. 8–15.30 Uhr

TOP-CAR Autoservice
Ihr Kfz-Meisterbetrieb in Langenhagen! Inh. H.-H. Bod

Kfz-Technik • Unfallreparatur • Inspektion
TÜV/Dekra-Abnahme • Klimaanlage-Service

Tel. 0511 – 73 73 40
Gaußstraße 27 • 30853 Langenhagen
Montag – Donnerstag: 7.30 – 16.30 Uhr · Freitag: 7.30 – 14.30 Uhr



AutoServiceKämpfner
Inh. M. Kämpfner

 Langer Acker 1a
30900 Wedemark
Fon: 05130 58 55 929
e-mail: ask2000@arcor.de
www.autoservicekaempfner.de

Die freie Kfz- Meisterwerkstatt
FAIR – KOMPETENT - ZUVERLÄSSIG

 **Autohaus OLENIK**
FIAT PROFESSIONAL autorisierter Servicepartner

seit 1958 • Vertrauen durch Nähe
in 3. Generation • Wohnmobil-Service

Tageszulassungen und Vorführwagen

Hackethalstraße 57 • 30851 Langenhagen
Telefon 0511 63 40 41 • Fax 0511 37 15 67

Autolackiererei Wedemark
Meisterbetrieb

Unfall-Reparatur · Smart Repair
Restaurationen aller Art · Oldtimer · Autoglas uvm...

Langer Acker 1b · 30900 Wedemark
Tel. 05130 - 95 88 160 · 0173 - 21 76 167
www.autolackiererei-wedemark.de

MEISTERBETRIEB SEIT 1952

bendix
KAROSSERIE + LACKIERUNG GMBH

KLIMA-SERVICE • LACKIERUNGEN • KFZ-TECHNIK • UNFALLREPARATUR • BESCHRIFTUNGEN • ACHSVERMESSUNG • HOL- & BRINGSERVICE • ERSATZFAHRZEUGE

Bei uns ist Ihr Auto in guten Händen

Telefon 0511-78 94 03
Berliner Allee 33 · 30855 Langenhagen-Schulenburg
www.bendix-gmbh.de



Tierfilmer Jörg Fischer zeigt seine Multivisions-Show im MoorIZ in Resse. Foto: privat

Ansichten eines Tierfilmers und Fotografen

RESSE (R/J). Der erfahrene Tierfilmer Jörg Fischer lädt in seinem Vortrag auf eine fesselnde Entdeckungstour durch die Tierwelt Niedersachsens ein. In einer Multivisionsshow wird er atemberaubendes 4K-Video material und faszinierende Fotografien zeigen, die das vielfältige Tierleben Niedersachsens in all seinen Facetten darstellt. Von Limikolen in der Diepholzer Moorniederung über Vogelarten am Steinhuder Meer, bis hin zu den seltenen Tieren der Lüneburger Heide und des Harzes, sowie der deutschen

Nordseeküste – Jörg Fischer dokumentiert auch schwer zu beobachtende Arten wie den Wiedehopf oder den Pirol. Erleben Sie die wilde Schönheit Niedersachsens. Untermalt von fesselnder Musik lässt sich so auf besondere Weise die wilde Schönheit Niedersachsens erleben, die Jörg Fischer mit der Kamera eingefangen hat. Die Multivisions-Show wird es am Freitag, 6. November, um 20 Uhr, im Moorinformationszentrum in Resse, Altes Dorf 1b, zu sehen geben.

Zusammenarbeit von Dorfverein und NABU

29 Igel bekommen ein kuscheliges Winterquartier

ABBENSEN (R/J). Der gemeinnützige Verein Abbenser Dorfleben hat zusammen mit dem NABU Wedemark drei Veranstaltungen zum Thema „Igel in Gefahr“ durchgeführt. Andrea Pannes vom NABU hat das wichtige Thema am Ende September auf Einladung des Vereins im Dorfgemeinschaftshaus Abbensen vorgestellt mit viel Hintergrundwissen, zahlreichen Anregungen, Bildern und Broschüren.

Anfang Oktober folgte der Bau eines Igelhauses, organisiert vom Verein Abbenser Dorfleben. Aufgrund des großen Interesses an der Aktion wurden gleich zwei weitere Termine angesetzt, am Ende waren es 29 Igelhäuser, die gebaut wurden. Einige Kinder haben die Häuser auch noch mit Stiften und Ac-



Der Dorfverein Abbensen und der NABU sorgten für den Bau von Igelhäusern. Foto: privat

rylfarbe bemalt. Durchgeführt werden konnten die Arbeitend in einem relativ großen Zelt aufgebaut, das der Verein Anfang des Jahres von der Mikroförderung des Innenministeriums bekommen hat. Ein Höhepunkt der Aktion war ein Anruf eines Bürgers, der gerade einen hilflosen und abgema-

gerten kleinen Igel gefunden hatte. Andrea Pannes bestellte ihn sofort nach Abbensen. Die Kinder konnten so dabei zusehen, wie sie das kleine Männchen untersuchte, das Geschlecht bestimmte, das Alter schätzte und eine vermutete Diagnose stellte. Das kleine Tier litt an einem sehr gefährlichen Lungenwurm und

benötigte dringend Antibiotika. Die Kinder hörten aufmerksam zu und freuten sich darüber, dass dem hilflosen Tier schnell geholfen werden konnte und es wahrscheinlich überleben wird. Im nächsten Jahr sind bereits zwei weitere Aktionen mit dem NABU geplant, für Anfang Dezember die Weihnachtsbäckerei.

Brelinger Jahrmarkt wieder auf dem Pfarrhof

Gelebte Tradition trifft auf Laternenzauber

BRELINGEN (R/J). Am Mittwoch, 4. November, locken wieder süße Leckereien, Kinderkarussell und ein stimmungsvoller Laternenumzug auf den Pfarrhof an der Brelinger Kirche. Denn: Wenn der November Einzug hält, ist in Brelingen wieder Jahrmarktzeit! Ab 15.30 Uhr werden die Tore auf dem weitläufigen Platz an der Brelinger Kirche, öffnen, bereits zum zweiten Mal findet damit das beliebte Dorftreffen am neuen Standort statt. Die Wurzeln des Marktes reichen bis in die frühen 1950er-Jahre zurück. Damals als Viehmarkt entstanden, hat sich der Jahrmarkt längst zu einer festen Tradition entwickelt: Bis heute findet er jedes Jahr am ersten Mittwoch im November statt. Auch in diesem Jahr ist für bes-

te Jahrmarktsstimmung gesorgt. Ein Kinderkarussell und eine Süßigkeitenbude lassen Kinderaugen leuchten. Frische Schmalzkuchen, Crêpes und Waffeln laden zum Naschen ein. Dazu gibt es Getränke und Herzhaftes vom Grill – beste Voraussetzungen für einen gemütlichen Nachmittag mit Familie, Freunden und Nachbarn. Ein besonderer Höhepunkt wartet am Abend auf die kleinen und großen Besucher: Um 18.30 Uhr startet der traditionelle Laternenumzug. Musikalisch begleitet wird er vom Musikcorps Langenforth, während die Jugendfeuerwehr den Umzug unterstützt. Gemeinsam mit leuchtenden Laternen durch Brelingen zu ziehen, verspricht einen stimmungsvollen Abschluss des



Auch ein Kinderkarussell wird sich beim traditionellen Brelinger Jahrmarkt am kommenden Mittwoch wieder drehen. Foto: privat

Jahrmarkttag. Der Brelinger Jahrmarkt steht für Tradition, Begegnungen und ein geselliges Miteinander. Die Organisatoren freuen sich auf

zahlreiche Besucherinnen und Besucher, die die besondere Atmosphäre genießen und die langjährige Tradition lebendig halten.

Fünf Nominierungen für die REG Wedemark

Platz eins für die 10-jährige Anastasia Argint

WEDEMARK (R/J). Der Deutsche Breitensportpokal im Kürlaufen – Paarlaufen – Formationen fand vom 8. bis 11. Oktober in Eppingen (Baden-Württemberg) statt. Der Niedersächsische Rollsport- und Inline-Verband (NRIV) nominierte hierfür insgesamt 32 Sportlerinnen und Sportler, darunter einen Läufer und vier Läuferinnen der Roll- und Eissportgemeinschaft Wedemark. Während der Donnerstag ausschließlich fürs Training auf dem Betonboden der Eppinger Halle vorbehalten war, fanden die Wettbewerbe von Freitag bis Sonntag statt. Insgesamt nahmen circa 290 Einzelläuferinnen und -läufer sowie einige Paarläufer und Formationen teil. Als jüngste REG-Starterin war Paula Mackeben in der Freiläufer Gruppe 1 bis 2 dabei. Sie bestätigte ihre guten Leistungen der Saison und belegte einen guten 6. Platz. Bei den Freiläufer Jungen Gruppe 1 erreichte der gleichaltrige Amilo Witek Platz 4. Ihre übertragene Saison krönte die zehn-jährige Anastasia Argint mit einer



ausdrucksstarken Kür bei den Figurenläufers 2 bis 1. Sie setzte sich gegen die nationale Konkurrenz durch und belegte mit 2,5 Punkten Vorsprung Platz 1. Tessa Isabelle Bischof (11) trat bei den Kunstläufern Gr. 1 an und behauptete sich mit einem tollen 6. Platz von 14 Teilnehmerinnen. Dabei ging es an der Spitze denkbar knapp zu, ihr fehlten lediglich 0,55 Punkte zum dritten Platz. Kleine Unsicherheiten in der Kür kosteten Nele Bigalke (17) wichtige Punkte. Ihre Risikobereitschaft mit zwei Axeln, 1 Doppelsalchow und einem Doppeltoeloop zahlte sich nicht ganz aus. Trotzdem erreichte sie Platz 9 punktgleich mit der Achteplatzierten. Die REG Wedemark ist stolz auf ihre Sportlerinnen und Sportler, die Niedersachsen und ihren Verein so toll vertreten haben.

Erfolgreiche Rollschuhsportlerinnen: Paula Mackeben, Anastasia Argint, Tessa Isabelle Bischof und Nele Bigalke (v.l.). Foto: privat

KRH

KLINIKUM REGION HANNOVER

SA, 07.11. • 9.00 - 14.30 UHR

TAG DES OFFENEN HÖRENS

Hörtests und medizinische Beratungen

KRH Klinikum Nordstadt, Haus D, Haltenhoffstr. 41

KOSTENFREI • OHNE ANMELDUNG!

28197201_002626

Reparaturen • Umarbeitungen
Anfertigung • Uhrenreparaturen
Batteriewechsel

Messerschmidt

GOLDSCHMIEDEMEISTER
UHRMACHERMEISTER

Juwelier

Tel. 0511 / 77 73 13

www.gold-graebler.de

3350801_002626

OHNE
Termin
verkaufen

Juwelier COHRS

Gold-Ankauf Bargeld sofort
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten |
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen |
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover

Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

28182301_002626

Hinterlassen Sie etwas,
das bleibt. Jetzt kosten-
los den **NABU-Ratgeber**
„Testament“ anfordern.

Ihr Geschenk an
die nächste Generation

www.NABU.de/testamente

E-Mail: testament@NABU.de

Telefon: 030.28 49 84-1572

28182301_002626

Anzeigen / Beilagen ++ Online-Werbung ++ Sondermagazine ++ PR

Hier ist Ihre Werbung
in guten Händen.

Julia Heberling

Mediaberaterin
für die Wedemark
und Schwarmstedt

j.heberling@madsack.de

Achtung, neue Tel.-Nr.
(05136) 89 94 23

ECHO

hannoversche Allgemeine
Neue Presse

12592301_002626



GELD UND RECHT

TIPPS, TRICKS UND RAT VON EXPERTEN



Fotos: Pixabay.com

Mehr Netto im Dezember: Lohnsteuerermäßigung beantragen

Das Finanzamt kann hohe steuerrelevante Ausgaben schon unterjährig berücksichtigen: Wer bis 30. November aktiv wird, erhält noch im Dezember einen Steuervorteil

Noch im Dezember mehr Netto vom Brutto behalten? Das geht für all jene, die im Kalenderjahr 2026 hohe Aufwendungen hatten, die sich steuerlich auswirken. Dafür notwendig: ein Antrag auf Lohnsteuerermäßigung, zum Beispiel direkt beim Finanzamt oder via Elster, bis spätestens 30. November. Bewilligt das Finanzamt den Antrag, wird die entsprechende Lohnsteuerermäßigung noch beim Dezembergehalt berücksichtigt und verringert so die Abzüge. Auf diese Möglichkeit weist die Lohnsteuerhilfe Bayern (Lohi) hin. Voraussetzung ist, dass die Summe der Aufwendungen, die steuerlich berücksichtigt werden soll, die Grenze von 600 Euro übersteigt. Das kann zum Beispiel der Fall sein, wenn Beschäftigte folgende Ausgaben hatten:

- Sonderausgaben durch Kirchensteuer, Unterhaltszahlungen oder Kinderbetreuungskosten
- Außergewöhnliche Belastungen etwa durch Krankheit, Pflege oder Heimunterbringung, die die zumutbare Eigenbelastung übersteigen
- Werbungskosten für lange



Lohnsteuer schon im Dezember senken: Wer 2026 hohe steuerlich relevante Ausgaben hatte, kann einen Antrag bis spätestens 30. November stellen. Foto: Nico Tapia/dpa

Arbeitswege, Dienstreisen oder eine doppelte Haushaltsführung, die den ohnehin bereits berücksichtigten Arbeitnehmerpauschbetrag von 1.230 Euro um mehr als 600 Euro übertreffen

Steuererklärung wird damit zur Pflicht

Das Finanzamt hinterlegt den Freibetrag dann bei den elektroni-

schen Lohnsteuerabzugsmerkmalen, die der Arbeitgeber für die Lohnabrechnung abrufen. Die Lohi empfiehlt Beschäftigten, den Arbeitgeber zusätzlich über die Änderung zu informieren, damit die Abzüge auch wirklich korrekt im Dezember berücksichtigt werden.

Wichtig zu wissen: Eine erfolgreiche Eintragung von Lohnsteuerabzugsmerkmalen zieht die Pflicht

zur Abgabe einer Steuererklärung für das betreffende Jahr nach sich. Der bereits gewährte Steuervorteil sorgt dafür, dass eine mögliche Erstattung entsprechend geringer ausfällt.

Die Last-Minute-Eintragung von Lohnsteuerabzugsmerkmalen lohnt sich aber dennoch, weil das Geld nicht erst nach Bearbeitung der Steuererklärung im Folgejahr ankommt. (DPA)

HEIKE KÖSTER
Rechtsanwältin

Scheidungsrecht • Familienrecht
Arbeitsrecht • Strafrecht

Am Pferdemarkt 1a
30853 Langenhagen • Tel. (05 11) 77 70 23

Willi Rinne
Steuerberater
Stefan Kahnt
Steuerberater

Im Wöhren 4
30900 Wedemark
OT Bissendorf
Telefon 05130/95 90 0
Telefax 05130/95 90 90

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Rolf Blum
Beratungsstellenleiter
Walsroder Str. 162
30853 Langenhagen
Rolf.Blum@vlh.de
0511 / 8 66 77 01

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

VLH
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

BLACK WEEKS

Bis zu **63%*** Rabatt

Laminat Vinyl Parkett

*Gültig bis 02.12.2026, online und in den Filialen. Nur auf ausgewählte Böden. Gilt nicht für Sonderbestellungen und ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits gefalteter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Dieses Angebot gilt nicht für Zubehör. Nur solange der Vorrat reicht.

Finlay Eiche Natur (700011)

UVP des Herstellers, €/m² **19,95**
PE-Dämmung, 2 mm, unser Preis €/m² **0,99**
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3,75**
Alles zusammen: **24,69**

Laminat (700010)
Dekor Finlay Eiche
• 7 mm Stärke | NK 31 | AC3
• Ideal für alle Wohnbereiche
• Zeitloses Design für individuelle Räume
• Einfach und schnell zu verlegen
• Pflegeleicht

Du zahlst nur €/m² 8,75

Klick-Vinyl (30032036)
Dekor Harvest Oak Sand
• 4,5 mm | Nutzh.: 0,3 mm | NK 32
• Integrierte Dämmung
• Einfach zu verlegen
• Strapazierfähig und robust
• Pflegeleicht

UVP des Herstellers, €/m² **32,95**
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3,75**
Alles zusammen: **36,70**

Du zahlst nur €/m² 14,99

Eiche Royal Caramel (30033009)

Eiche Royal Natur (30033004)

UVP des Herstellers, €/m² **36,95**
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3,75**
Alles zusammen: **40,70**

Klick-Vinyl (30033008)
Dekor Eiche Royal Honig
• 5,0 mm Stärke | Nutzh.: 0,4 mm | NK 32
• Integrierte Dämmung
• Warme und natürliche Eichentöne
• Strapazierfähig und robust
• Pflegeleicht

Du zahlst nur €/m² 22,99

Laminat DEPOT

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10.00 Uhr – 19.00 Uhr – Sa. 09.00 Uhr – 18.00 Uhr

Hannover
am A2 Center • Varrelheide 204

TEST Bild TOP SERVICE-QUALITÄT

AUSGABE 3/2021
Konsumentenbefragung
★★★★★ 2021/22

LaminatDEPOT
IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

SONNTAG IST SCHAUTAG!
Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr
ohne Verkauf und Beratung

laminatdepot.de

Jetzt 27x • Aachen, Bergisch Gladbach, Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Braunschweig, Bremen, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hameln, Hamm, Hannover, Iserlohn, Lippstadt, Mönchengladbach, Mülheim/Ruhr, Münster, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert, Viersen und Wuppertal

Dirk Breuckmann an der Spitze der DEHOGA Niedersachsen bestätigt

Landesverband fordert vom Bund Erhalt von Minijobs und Stärkung des Tourismus

VON KATHI FLAU. Die Gastro-Branche bemüht sich um Optimismus. Doch für viele Wirte und Hoteliers in Niedersachsen geht es bei ihren aktuellen Forderungen an die Politik um nicht weniger als die eigene Existenz. Bei der Landestagung des Hotel- und Gaststättenverbands (Dehoga) im Hildesheimer Novotel steht vor allem die Debatte um den Erhalt der Minijobs auf der Tagesordnung.

Immerhin arbeiten nach eigenen Angaben des Verbands bundesweit 1,1 Millionen Menschen allein im Gastgewerbe auf Minijob-Basis – die Hälfte aller Beschäftigten in der Branche. In der Gastronomiebetriebe Niedersachsens würde ein Wegfall der Minijobs 108.000 Arbeitnehmer betreffen. „Umso wichtiger ist es, dass die Politik die Rahmenbedingungen für diese Beschäftigungsform nicht immer weiter verschärft“, sagt Landesverbandspräsident Dirk Breuckmann.

Hintergrund sind Pläne der Rentenkommission, die eine Abschaffung von Minijobs vorse-

hen. Demnach sollen künftig die Beschäftigten in Renten-, Pflege- und Krankenkasse einzahlen – eine endgültige Entscheidung steht jedoch noch aus, der Koalitionsausschuss hatte im Juli 2026 eine sofortige Komplettabschaffung der Minijobs vorerst nicht beschlossen.

Für Christoph Ploß, Koordinator der Bundesregierung für maritime Wirtschaft und Tourismus, gibt es einen Applaus im Saal, als er sagt: „Wir brauchen die Rentenreform. Aber das kann nicht darauf hinauslaufen, dass die Minijobs wegfallen.“ Die hätten bekanntlich eine „immense Bedeutung“, auch über die Gastronomie hinaus. Er wolle in Berlin auf ihren Erhalt drängen.

Auch zum ebenfalls umstrittenen Mindestlohn, der in den vergangenen Jahren sukzessive gestiegen ist und ab 2027 bei 14,60 Euro liegen soll, äußert sich Ploß: „Ich bin kein Freund des Mindestlohns.“ Man dürfe nicht vergessen, dass ein Lohnanstieg zwar bei geringfügig Beschäftig-



(von links): Der im Amt bestätigte DEHOGA-Präsident Dirk Breuckmann mit Dr. Christoph Ploß, Koordinator für Tourismus der Bundesregierung und DEHOGA-Hauptgeschäftsführer Mark A. Krack.

Foto: Christian Platz

ten beginne, sich aber in der Folge auch auf alle anderen Gehaltsklassen und das gesamte Lohngefüge auswirke. „Das landet bei den Wirten auf der Kostenseite.“

Auch die angekündigte Reform des Arbeitszeitgesetzes stand auf der Agenda. Der Dehoga fordert eine Abkehr von der täglichen Höchstarbeitszeit zugunsten einer Wochenarbeits-

zeit. Entscheidend sei, so der Verband, „dass die Arbeitszeit innerhalb einer Woche flexibler verteilt werden kann, ohne die geltenden Schutzstandards für Beschäftigte infrage zu stellen“.

Ein Punkt, den Ploß ebenfalls unterstützt. „Die Gewerkschaften müssen sich da ein Stück weit zurücknehmen“, kommentiert er die häufig geäußerte Kritik von Vertretern der Arbeitneh-

merseite, dass der feste Achtstundentag und die Begrenzung auf maximal zehn Stunden täglich unverzichtbar seien. Man spreche, so betont auch Breuckmann, lediglich von der Möglichkeit einer anderen Einteilung der Stunden, die letztlich auch den Beschäftigten zugute komme. „Dafür hat man dann einen Tag frei oder macht schon mal mittags Feierabend.“

Insgesamt blickt die Branche auf schwierige Monate zurück: Von Januar bis September 2026 lagen die Umsätze der Betriebe in Niedersachsen um 4,8 Prozent unter den Umsätzen des Vorjahreszeitraumes, wie Mark Alexander Krack resümiert, Hauptgeschäftsführer des Dehoga Niedersachsen. „Mit dem Sommergeschäft waren 48,2 Prozent der Betriebe zufrieden“, sagt er – das sei keine repräsentative Zahl, aber sicher ein Hinweis auf die Stimmungslage in der Branche.

Doch immerhin: Neben allen Herausforderungen gibt es auch gute Nachrichten: Mit knapp 47 Millionen Übernachtungen in Niedersachsen ist deren Zahl im Vergleich zum Vorjahr um 1,75 Prozent gestiegen. Und auch die Zahl der Beschäftigten in der Gastronomie und Hotellerie hat wieder beinahe den Vor-Corona-Wert von 2019 erreicht. Damals lag der bei knapp über 200.000 Beschäftigten, inzwischen kratzt er mit 193.353 Mitarbeitern zumindest an der Marke.

Fest steht nach dieser Tagung: Dirk Breuckmann bleibt Präsident des Dehoga Niedersachsen. Die Delegierten des Landesverbandstages bestätigten den Direktor des Maritim Airport Hotels Hannover am Dienstag mit großer Mehrheit in seinem Amt.

Kunst und Krepel List

Steinmetzstr. 10
30163 Hannover
Inhaber: Giovanni Fischer

großer Silberbesteck und Zinn-Ankauf!

Wir kaufen Zinn aller Art:

- Geschirr
- Besteck
- Figuren
- Spielzeug
- Becher
- Krüge
- Vasen
- Medaillen

Außerdem Ankauf von:

- Pelzen
- Orientteppichen
- Militaria
- Besteck (versilbert)

sowie: Modeschmuck, Uhren, Münzen, Silber, Gold uvm.

HAUSBESUCHE MÖGLICH! ANFAHRT KOSTENLOS

Wir kaufen Ihre Ware auch ohne Gold

Tel. 0511 37 39 333 0 oder 01523 69 48 224

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de

#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Engelbostel
- Isernhagen Süd
- Wedemark
- Buchholz/Langenhagen (Medienbote)

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

Tag der Sicherheit im CCL

Am Sonnabend, 7. November, von 10 bis 19 Uhr am Brunnen im Erdgeschoss

LANGENHAGEN. Das CCL veranstaltet am Sonnabend, 7. November, von 10 bis 19 Uhr einen Tag der Sicherheit. Auf der Bühne vor dem Brunnen und an Ständen dahinter gibt es Programm und Beratung.

Von 13 bis etwa 14 Uhr zeigt Präventionspuppenbühne der Polizeidirektion Hannover auf der Bühne Theaterstücke für Kinder. Mit Handpuppen lernen die Kinder, bei unangenehmen Situationen laut und deutlich „Stopp!“ zu sagen. Außerdem geht es um den Umgang mit Wut und um Gewaltprävention. Die Kinder erfahren zudem, wie sie sich in brenzligen Lagen schützen und anderen sicher helfen können. An den Ständen hinter dem Brunnen informieren und beraten von 10 bis 19 Uhr:

- Die Polizei Langenhagen



Beim Tag der Sicherheit im CCL laufen wieder jede Menge Aktionen.

Foto: privat

und Technische Prävention vertreten. Erstmals gibt es eine Hannover sind mit Angeboten Fahrradcodierung. Dafür ist

eine Anmeldung erforderlich, die telefonisch unter (0511) 109-4227 oder über die Durchwahl 4229 sowie per E-Mail an kontaktbeamte@pklangenhagen.polizei.niedersachsen.de möglich ist. Mitzubringen sind ein gültiger Lichtbildausweis, das Fahrrad und ein Kaufnachweis. – Die Johanniter aus Langenhagen verteilen Flyer und zeigen Erste Hilfe. Besucher können am Dummy üben. – Das DRK präsentiert seinen Hausnotruf. Die betreute Person trägt den Sender am Arm oder als Halskette. Per Knopfdruck stellt sie eine Sprechverbindung zur Zentrale her, die rund um die Uhr besetzt ist. – Die Bundeswehr bietet ein Cornhole-Spiel mit kleinen Gewinnen an. In ihrem Infostand geht es um die Reaktivierung ehemaliger Soldaten.

Weihnachtlicher Glanz zieht in den Campus ein

Hobbykreis Wedemark öffnet am 7. und 8. November seine Pforten

MELLENDORF (R/J). Mit viel Neuem aber auch Bewährtem öffnet der Hobbykreis Wedemark am Wochenende, 7. und 8. November im Campus W seine Pforten. Mit dabei sind wieder knapp 60 Aussteller, die ihre unterschiedlichen Hobbys liebevoll präsentieren und sich über regen Zulauf freuen. Auch dieses Mal konnten gar nicht alle Bewerber berücksichtigt werden; der Verein freut sich sehr über das rege Interesse an Gastausstellungen und hofft, durch einen kontinuierlichen Wechsel jedem Bewerber auch mal eine Chance geben zu können. Im Gegensatz zu einen virtuellen Abstecher zu Pinterest, Etsy & Co. gibt es die Möglichkeit,

neue Trends und altes Handwerk vor Ort zu bestaunen, Ideen zu sammeln, sich beraten zu lassen oder auch eine Kleinigkeit zu erwerben. Schöne Dinge gibt es nicht nur auf Bildern, sondern zum Anschauen und Anfassen und im Gegensatz zum Onlinekauf weiß man auch genau was man bekommt. Im Gespräch mit dem Künstler gibt es oft viele nette Details, zum Beispiel zur Entstehung der Idee, Besonderheiten des Materials oder auch Probleme bei der Herstellung. Jedes der ausgestellten Dinge ist ein handgemachtes Unikat mit einer kleinen Geschichte! Seit Jahrzehnten ist die Cafeteria des Hobbykreises berühmt für



ihre über 200 selbstgebackenen Torten an den Ausstellungstagen und das Team ist bereit für viele hungrige Besucher. Die Ausstellung findet am Samstag, in der Zeit von 13 bis 17 Uhr und am Sonntag von 11 bis 17 Uhr in den Räumlichkeiten des Mellendorfer Schulzentrums Campus W statt. Parkplätze sind direkt vor Ort vorhanden. Der Eintritt ist frei.

Von Gestecken für die Advents- und Weihnachtszeit bis hin zu hübschen, kunsthandwerklichen Geschenkideen reicht das Spektrum der Hobbykreis-Ausstellung am kommenden Wochenende.

Foto: privat

IMMOBILIENMARKT

- IMMOBILIENVERKAUF
- EIGENTUMSWOHNUNGEN

Neubau!
Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 3 Zi., 85m² Wfl., Duschbad, Gä.-WC, FBH, elektr. Jalousien, Loggia, Aufzug, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallbox mögl., FK, Fertigstellung im Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 465.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Barrierefreies Wohnen!
ETW in Großburgwedel mit 2-Zi., EG, ca. 91m², Duschbad mit Fenster, FBH, elektr. Jalousien, Terrasse, Aufzug, TG-Stellplatz (zzgl. 45.000,-€), Wallbox mögl., FK + KR, Fertigstellung Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 480.000,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Modernes Wohnen!
Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 4 Zi., ca. 129m² Wfl., Gä.-WC, FBH, elektr. Jalousien, 2 Dachterrassen, Aufzug, TG-Stellpl. (zzgl. 45.000,-€), Wallbox mögl., FK, Fertigstellung Frühjahr 2027, Bj. 2025, B: 10,00 kWh/(m²a), Strom-WP, Kl: A+, KP: 720.000,-€ von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Lehrte...
Gepflegte 3-Zi.-ETW, ca. 80m² Wfl., 1. OG, Balkon, Kellerraum, Garage (zzgl. 15.000,-€), Bj. 1967, Gas-ZH, V: 206,50 kWh/ (m²a), Kl: G, KP: 150.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

HÄUSER

Burgwedel-Fuhrberg...
Großzügiges EFH in Feldrandlage, 4 Zi., ca. 170 m² Wfl., ca. 2.009 m² Grdst., heller Wohnbereich mit Galerie u. gr. Fenstern, 2 Bäder, Anklei., Schlafzi. mit Balkon, Gäste-WC, ca. 80 m² Keller mit HWR, Zugang v. Do-Gar., sonnige Terr., Bj. 1975, B: 222,40 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: G, KP: 595.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Hilfe, die ankommt
drk.de/spenden

Wedemark-Resse...
Großzüg. Okal-Fertighaus mit 6 Zi., ca. 115 m² Wfl. im EG, zusätzlich ca. 55 m² Nfl. im OG ca. 2.286 m² Grdst., Gäste-WC, Vollkeller (4 Räume, teilw. oberird.), Öl-ZH mit 4.000-l-Tank, Erbpacht: 123,- € p.M., Restlaufzeit: bis 30.04.2065, Bj.1966, B:165,30 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: F, KP: 195.000,€, von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Wedemark-Scherenb. ...
Modernes EFH mit 3,5 Zi., ca. 263 m² Wfl., ca. 1.150 m² Grdst., hochwertige Ausstattung, offene Galerien, Glasdecken und -treppen, Kamin, Sauna, Carport, Garage, zwei Stellpl., sonniger Garten, Bj. 2018, B: 73,70 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: A, KP: 950.000,- € von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Wedemark-Scherenb. ...
Modernes EFH mit 3,5 Zi., ca. 263 m² Wfl., ca. 1.150 m² Grdst., hochwertige Ausstattung, offene Galerien, Glasdecken und -treppen, Kamin, Sauna, Carport, Garage, zwei Stellpl., sonniger Garten, Bj. 2018, B: 46,60 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: A, KP: 950.000,- € von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Resse...
Großzügiges Okal-Fertighaus, 6 Zi., ca. 115 m² Wfl. EG, ca. 55 m² Vollkeller, Gäste-WC, Bad, Öl-ZH (Bj. 1966/ca. 4.000 l Tank), Dach u. Schornstein abgedichtet, ca.2.286 m² Grdst., Bj. 1966, B: 165,3 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: F, KP: 475.000,- €, von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Wedemark-Bissendorf...
Geräumiges 8 Zi. EFH mit Einliegerwohnung, ca. 273 m² Wfl., ca. 1.007 m² Grdst., Innen-/Außenkamin, Küchen im EG & OG, Terrasse, Dusch- u. Tageslichtbad, Gäste-WC, voll unterkellert, Bj. 1968, B: 241,50 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: G, KP: 480.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Langenh.-Godshorn...
Großzügiges Architektenhaus mit separater Einliegerwhg., 8 Zi., ca. 240 m² Wfl., ca. 1.012 m² Grdst., Natursteinboden, FBH, Split-Level, Kamin, Sauna, Galerie, Einliegerw. mit 2 Zi., Teilkeller, Bj. 1984, V: 95,70 kWh/(m²a), Gas-Etagen-Heizung., Kl: C, KP: 780.000,- € von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Wedemark-Mellendorf
Großzügiges EFH mit Kamin, Sauna, Terrasse und 5 Zi., ca. 185 m² Wfl., ca. 975 m² Grdst., 2 Vollbädern, Gä.-WC, Kamin im Wohnbereich, FBH, großzüg. Terrasse, Garage mit Stellpl., Sauna im Keller, Bj. 1979, B: 127,50 kWh/(m²a), Gas-FBH, Kl: D, KP: 520.000,- € von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Langenhagen...
Stilvolles EFH mit Kamin, Schwimmbad, Sauna, 5 Zi., ca. 245 m² Wfl., ca. 600 m² Grdst., EBK, 2 Bäder, Gä.-WC, Fußbodenhz., elektr. Rollläden im EG, Garage, Bj. 1981, B: 125 kWh/(m²a), Erdgas-HZ, Kl: D, KP: 695.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Beste Lage...
Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit ca. 400m² Wohnfläche und 6-8 Zimmer, ca. 1.900m² Grundstück, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung erforderlich, Bj. 1975, B: 266 kWh/ (m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 1.550.000 ,- von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Lehrte-Hämelerwald...
Charmantes EFH mit 5 Zi., ca. 160 m² Wfl., ca. 742 m² Grdst., Balkon, Kaminzimmer, Tageslichtbad, Garage, großer Garten, Bj. 1973, B: 149,10 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: E, KP: 355.000,- € von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Isernhagen-Süd...
Exklusive Villa mit 7 Zi., ca. 530 m² Wfl., Kamin, Indoor Pool, Sauna, Sicherheitssystem, drei Grg., ca. 2.240 m² Grdst., Bj. 2014, V: 112,67 kWh/(m²a), Gas-BHKW, Kl: D, KP: 4.950.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

ANLAGEOBJEKTE

Isernhagen...
Historisches, denkmalgeschütztes Fachwerkensemble mit insgesamt ca. 691 m² Wohn-/Nutzfläche auf ca. 6.300 m² Grdst., bestehend aus EFH ca. 150 m² Wfl. (frei), Backhaus ca. 75 m² Wfl. (vermietet), MFH mit fünf Einheiten und 85 m² Nfl. sowie zwei Gar., sechs Stellpl., teilvermietet, parkähnliches Grundstück, Bj. 1976 (Wiederaufbau), Denkmalschutz, KP: 1.450.000,- €, von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

GRUNDSTÜCKE

Ish.-Altwarmbüchen...
Erschlossenes Grundstück mit genehmigungsfähiger Vorplanung für drei MFH, ca. 2.215m² Grdst., ca. 2.710m² Wfl., BGF oberirdisch 3.750m², Neubau als KW40 geplant, KP: 1.550.000,- € von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

IMMOBILIENKAUF- GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

3-Zi.-Whg. gesucht
Paar, beide im Schuldienst, wünscht sich eine charmante 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon. Bevorzugt in gepflegtem Haus, Infrastruktur im Alltag wichtig. Helle Räume sind willk.. von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Platz für Familie
Paar mit kl. Kind möchte sich vergrößern und ist auf der Suche nach einer 4-Zi.-Whg.. Der Zugang zu Schulen und Freizeitmöglichkeiten ist ein Pluspunkt. von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Eigentumswohnung oder Mehrfamilienhaus von privat gesucht, vermietet oder leer, auch renovierungsbedürftig ☎ 05192 – 1379215

Wir, zwei Privatpersonen (64/68), suchen eine 4 Zimmer Wohnung mit Loggia/Balkon in Hannover. ☎ 0162/9433157

HÄUSER

Junges Paar sucht RH
Junges Paar mit Kind sucht ein günstiges Reihenhauses mit drei bis vier Zimmern für einen Neustart. Kleinere Renovierungen sind mögl.. Kellerraum wäre wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich. von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Stadtnahes Haus ges. ...
Unternehmerpaar aus dem medizinischen Bereich su. nach Rückkehr aus dem Ausland ein Einfamilienhaus ab 140 m² Wohnfläche. Ruhige Lage wäre wünschenswert. KP bis 600.000,- €. von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

IMMOBILIENKAUF- GESUCHE

HÄUSER

Haus mit Garten
Nach Jahren in einer großzügigen Wohnung möchte ein selbstständiges Paar ein hochwertiges EFH ab 220 m² Wfl. erwerben. Ein Garten ist gew.. Die Kaufentscheidung kann kurzfr. erfolgen. von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Einfamilienhaus gesucht
Techniker in der Produktion sucht mit seiner Frau ein preiswertes Einfamilienhaus mit Potenzial und gern einer Garage. Kaufpreis bis 300.000,- €. von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Familie sucht Zuhause
Ehepaar mit drei Kindern wünscht sich ein Einfamilienhaus ab 150 m² Wohnfläche. Ca. 6 Zimmer werden benötigt. Ein großer Garten wäre schön. von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Repräsentatives Anw.
Mehrere Generationen möchten langfristig gemeinsam wohnen u. suchen ein großzügiges Anwesen ab 350 m². Ein separater Einliegerbereich ist gew.. von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

Doppelhaushälfte gew.
Verheiratetes Paar, beide tätig im öffentlichen Dienst, sucht eine moderne Doppelhaushälfte mit Platz für ein Arbeitszimmer. Garten gewünscht. von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

ANDERE MIETANGEBOTE

Bürräume gesucht?

Wir bieten Räume mit Mehrwert!

125 qm autarke Bürofläche (Gailhof - Wedemark)

Erstbezug im Neubau (03/2025) - 4 Räume/Teeküche im 1. OG

Kontakt über Georg Ebeling Spedition GmbH

www.ebeling-logistik.de // 05130 5800-0

Mail: info@ebeling-logistik.de

279977001_002626

Medizin

ANZEIGE

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

Die beste Medizin der Welt: Schlaf! Doch was, wenn er fehlt?

Nach links und rechts wälzen, die Bettdecke zurechtrücken. Die Gedanken kreisen währenddessen um den vergangenen Tag oder um das, was die Woche noch bevorsteht. Rund 50% der Deutschen kennen es: Einschlafprobleme! Beim Durchschlafen haben sogar 70% Schwierigkeiten und wachen nachts mehrmals auf.

Warum Schlafen der Schlüssel zu einem gesunden Leben ist
Der menschliche Körper vollbringt im Schlaf wahre Wunder.

So stört die Zeitumstellung unseren Schlaf

Die Zeitumstellung bringt unseren Schlaf-Wach-Rhythmus aus dem Takt. Besonders die Umstellung auf Winterzeit führt bei vielen zu Einschlafproblemen, Müdigkeit und Konzentrationsschwierigkeiten. Der Körper braucht oft Tage, manchmal sogar eine Woche, um sich anzupassen.

Tagsüber sind wir damit beschäftigt, eine konstante Denkleistung zu erbringen und den Blutkreislauf in Schwung zu halten. Aber sobald wir einschlafen, beginnt eine bemerkenswerte Erholungsphase für Körper und Geist. Dann werden beschädigte Zellen repariert, Gewebe erneuert und Energiereserven für den nächsten Tag aufgefüllt. Der Schlaf hat aber auch erheblichen Einfluss auf unsere Gehirnfunktion und unser Gedächtnis. Während wir schlafen, verarbeitet unser Gehirn Informationen und Erfahrungen aus dem vergangenen Tag.

Die dunkle Seite der Nacht: Schlafdefizite und ihre Folgen
Wer regelmäßig schlecht und zu kurz schläft, muss im Alltag z.T. mit unangenehmen Folgen rechnen: Die Leistungs- und Gedächtnisfähigkeit kann abnehmen und die Konzentration nachlassen. Andauern der Schlafmangel kann aber auch zur Entwicklung weiterer Krankheiten wie Bluthochdruck, Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Herzrhythmusstörungen führen. Auch das Immunsystem kann geschwächt werden und Erkältungen oder Infekte befördern.



Von Schlafmangel zu Schlafgenuss: So finden Sie in einen erholsamen Schlaf

Immer mehr Deutsche besinnen sich zurück auf jahrzehntelange Erfahrung und die wissenschaftliche Expertise, wenn es um Schlafprobleme geht – mit dem natürlichen Arzneimittel Baldriparan (rezeptfrei, Apotheke). Seit über 70 Jahren bringt es Deutschland den Schlaf zurück, und das auf ganz natürli-

che Weise ohne Gewöhnungseffekt! Baldriparan – Stark für die Nacht enthält als erstes Arzneimittel die höchste Dosierung von Baldrianwurzel-extrakt am Markt.

Denn bekannt ist: Nur Baldrian-Präparate mit extra hoher Dosierung können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Dabei beschleunigt das Arzneimittel nicht nur das Einschlafen, sondern

Im Norden von H. ...
Junge Ingenieursfamilie mit zwei Kindern sucht in der nördl. Region von Hannover ein Einfamilienhaus mit Garten. Bevorzugt in ruhiger Lage, gute Anbindung an Schulen wäre ideal. von-wuelfing-immobilien.de☎ 1260770

GRUNDSTÜCKE

SUCHE HAUS
EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen. ☎0176/86099868

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎0176-15416372

Kaufe Grünland (Wiese oder Weide)
Fläche von 3000m² bis 3ha in/um Bissendorf-Wietze. Kein Bauland! ☎ 0163/176 8 671 (Anruf o. Whatsapp)

MIETANGEBOTE

2 ZIMMER

Lgh.-Godshorn, 2 Zi, DG-Whg. in Nichtr.-Haus, m. Garage, EBK m. Ger., Du-Bad,viel Staurr. durch 2 Absträume,m.sep.AZ/Gäste-Zi(12,5m²), 1Kellerr.;Gem.Waschk.,Gas-Brennw.-Hgz.; renov.+bezugsf. ab 01.12.26, 530,-€ KM+NK+MS; E-Mail: wohnen.in.godshorn@web.de

► IMMOBILIENMARKT

► MIETGESUCHE

► WOHNUNGEN

3-Zi.-Whg. für Mutter

Alleinerziehende Mutter mit kleiner Tochter sucht liebevolle Nachbarschaft und 3 Zimmer in ansprechender Wohnung. Ein kleiner Garten wäre ideal, ist aber keine Bedingung.
von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

Großzügige Whg. ges. ...

Junge Familie, beide tätig als Projektleiter, su. eine geräumige Whg. mit 4 oder mehr Zimmern für sich und zwei Kinder. Idealerweise mit sep. Arbeitszimmer.
von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770

► HÄUSER

Haus zur Miete

Nach dem Auszug der Kinder sucht eine Abteilungsleitung ein ruhiges Einfamilienhaus mit mindestens 5 Zimmern. Ein Garten ist gewünscht. Flexible Einzugszeiten wären ideal.
von-wuelfing-immobilien.de ☎ 1260770



www.extra-verlag.de

► KRAFTFAHRZEUGMARKT

► KFZ ANGEBOTE

► ALLGEMEINE PLATZIERUNG

Walter Locker GmbH
Inh. D. Grämer/M. Grämer
Autolackiererei · Unfallreparaturen
An der Autobahn 64 · 30851 Langenhagen
Tel. 0511/63 78 04 · Fax 0511/37 16 45

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb,
Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

► KFZ GESUCHE

► PKW KAUFGESUCHE

Autoankauf
schnell – fair – bar
auch Mängel, Unfall, Export
05136/920 24 35 od.
0172/5 11 76 91

► WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

► BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN

► SIE SUCHT IHN

Ingeborg, 74 J., ehemalige Bankangestellte, bin eine ganz liebe, ruhige, häusliche Frau, ich bin schön und jung geblieben. Die schwere Zeit der Trauer habe ich nicht vergessen. Doch jetzt sehnt sich mein Herz wieder nach einem netten und zuverlässigen Mann. Alter und Aussehen sind nicht entscheidend. Lassen Sie uns doch einfach mal telefonieren
Tel. 0160 – 97541357

Kinderlose Silvia, 67 J., schlank, jung geblieben, mit Herz für Natur u. Garten. Suche lieben Mann für gemeins. Spaziergänge, Nähe u. Vertrauen. War lange Zeit im Pflegedienst tätig, bin nicht ortsggeb., bodenständig u. warmherzig. Melden Sie sich üb. PV, vielleicht wartet das Glück nur auf uns.
Tel. 01522-4910120

Annelore, 71 J., junggebl. Witwe, im Ruhestand, früher in einer Apotheke tätig, mit eig. Haus, suche sympath. Mann mit positiver Lebenseinstellung. Bin offen für Neues u. bei passender Partnerschaft örtlich flexibel. Wünsche mir einen Mann, der das Leben genießen kann u. nicht nur über Krankheiten spricht. PV Tel. 0176-57801677

► PARTNERVERMITTLUNG GEWERBLICH

Gerda (67) privat! ☎ 01525 197 78 73

► STELLENMARKT

Wir suchen Dich!**Gärtner / GaLaBau-Mitarbeiter (m/w/d)**
Bewirtschaftung anspruchsvoller Immobilien

- Pflege hochwertiger Garten- und Außenanlagen
- Rasen-, Hecken-, Strauch- und Baumpflege
- Kleine Instandhaltungsarbeiten
- Winterdienst & Objektpflege
- Selbstständiges Arbeiten mit Verantwortung

Das bieten wir dir:

- Firmen-PKW
- Unbefristeter Arbeitsplatz
- Faire Vergütung
- Moderne Maschinen & Arbeitsmittel

Interesse? Einfach melden!

mail@husdegroot.de

05130 954 64 20

Ansprechpartner: Nico Strahl



3028801_002626

Friseur/in in Voll-/Teilzeit gesucht. Bei Interesse bitte melden bei Coiffeur Susanna, Telefon 0511 – 733365.

► MARKTPLATZ

► TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK

alte Elektronen-Röhren
ECC/EL/A/R Type, Ziffern-Anzeigen
Röhren-Verstärker, alte Rundfunk-
Studio-Technik des WDR/SWR, wie
EMT Eckmiller Neumann Mikrofone
Plattenspieler, Werbe-Artikel von
Röhren-Technik usw. bis 70er Jahre
auch defekt kauft Bastler
☎ 0175-1040010

Sammler sucht gebrauchte
HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten.
☎ 0170/3610367

► SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

► GARTEN

Gartenbaufachbetrieb
AGIRMAN
Seit über 27 Jahren alles
rund ums Haus von A-Z.
Kostenl. Voranschlag vor Ort.
Tel. 0170 - 8 34 70 11

Gartenpflege
Fehim Özdemir
24-Std.-Service-Sturmschäden
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken,
Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnen-
reinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung,
Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus
Schnell u. preiswert
Telefon 05139/89 55 06 oder
0170/3 52 56 79

Garten- und Landschaftsbau
Pflanzen- und Natursteinarbeiten,
Zaunbau, Terrassenbau, Baum-
und Heckenschnitt, Objektpflege,
Rollrasen & Mähservice,
vertikutieren. Kleine Arbeiten rund
ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 /
(05132) 85 60 765. F. Kezer

ECHO
Ihre vertraute Wochenzeitung
Kleinanzeigen
Online inserieren
Unser Geschenk für Sie
Wenn Sie Ihre private Anzeige oder
Familienanzeige über unser Online ServiceCenter
aufgeben, sparen Sie ab sofort 10%.
www.extra-verlag.de

► KUNST- UND SAMMLERMARKT

Silber-Gold-Münzen
Briefmarken, An- und Verkauf
Sammlerladen Ralf Miedeck
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr
Schützenstraße 22 / Lgh
0511-778172

Grosser Herbstankauf !!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trach-
ten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn,
Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel
zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

Kaufe Bücher aus allen Bereichen
☎ (05149) 8608 T. Ehbrecht

► BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Fliesenleger + Badsanierung
☎ 0160/97739654

► HOBBY UND FREIZEIT

Modelleisenbahn zu verkaufen?
Modellbahner kauft komplette Samm-
lungen und Zubehör. 0175 777 44 99

Ankauf Modelleisenbahn
alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

► DIENSTLEISTUNGEN

Für Senioren bequemes Renovieren.
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen
aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.
Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR,
www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und
Haushaltsauflösung mit Wertver-
rechnung. ☎ (0511) 499495

Dachsanierung frei, Garage, Carport,
Dachrinnen, Isolierungen, Reparatur,
Fassaden/Verkleidung(0157) 33370799

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege
zum FP.-10% Rabatt ☎ 0176 23608987

Baumfällung, -schnitt, Gartenpflege
Firma J. Schröter ☎ 0177 / 249 26 40

aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung

Zieh Aus und Ein mit Walterstein
☎ (0511) 630971

Gartenarbeiten und Entsorgung aller
Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48

Gartenpfl. 35% Rabatt, 0172/1593860

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

► GLÜCKWÜNSCHE

Let's take the moon and stay here!

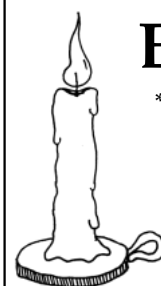
Wir haben am
30.10.2026
geheiratet

Andrea & Stefan
Radloff Hecht

und freuen uns
mit unseren Kindern,
unserem Enkel
und unseren Eltern.

► TRAUERANZEIGEN

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Erhard Wetzel**

* 7. März 1928 † 8. Oktober 2026

In stiller Trauer:

Joachim & Thomas & Ute
Enkelkinder
sowie alle Angehörigen

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung
findet am Freitag, den 6. November 2026,
um 11.00 Uhr in der Kapelle des Godshorner Friedhofes,
Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen, statt.

Dralle Bestattungen, Alt-Vinnhorst 4, 30419 Hannover, Tel. (0511) 78 98 18

30350701_000126

Nach einem langen und erfüllten Leben
nehmen wir Abschied.

Frieda Bruns

* 20. Oktober 1930 † 24. Oktober 2026

Du wirst uns fehlen

Anette
Jan und Pia
Jürgen und Rieta
Erika

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

30347101_000126

Schülerjob gesucht?

Zeitung austragen & Geld verdienen

komme zu uns!

bewerben und arbeiten bei der
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH
freie Gebiete:

Langenhagen 30853
Godshorn
Elze
Mellendorf

einfach bewerben:
online, telefonisch
(0800 1234 399)
oder über WhatsApp

ECHO

30080401_002626



Mein Abgang
soll nicht schwer
abgehen,
...





Erinnerungen, die das Herz berühren,
gehen niemals verloren.

Hannelore Finke
† 04. 09. 2026

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten,
ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise bekundeten
und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Körner
für die Gestaltung der Trauerfeier und
der einfühlsamen Begleitung.

Im Namen der Familie
Karin Maurer

In tiefer Trauer nehme ich Abschied von meinem
geliebten Sohn, unserem guten Vater und Großvater

Burkhard Stolle
* 24.10.1952 † 09.10.2026

Du warst unser Halt, unsere Stärke und unsere Liebe.
Dein Platz in unserem Leben bleibt für immer leer,
doch in unseren Herzen wirst du ewig weiterleben.

In Liebe
**Deine Mutter
Kinder und Enkelkinder**

Die Beerdigung hat in aller Stille im engsten
Familien- und Freundeskreis auf dem
Friedhof Godshorn stattgefunden.

König Bestattungen (Inh. G + R Preuss) 051135045 45



Unser Löwe hat nach
langer schwerer Krankheit ausgebrüllt.

Wilfried Blanke
* 12. August 1945 † 19. Oktober 2026

In Liebe und Dankbarkeit
**Honorate
Anika, Wencke, Patricia,
Monika, Sara, Lea
und Cooper**

30900 Wedemark-Negenborn
Die Beerdigung fand im engstem Familienkreis statt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Wilhelm Meyer, Inh. D. Pluschke,
Wedemarkstr.32, 30900 Wedemark, Tel.: 05130 5675



Deine Stimme so vertraut, schweigt.
Deine Nähe, so gewohnt, ist nicht mehr da.
Du fehlst!
Was bleibt sind dankbare Erinnerungen.

Maria Ernsting
* 22.03.1939 † 21.10.2026

Für immer in unseren Herzen
**Sabine und Detlef
Jens und Kathrin
Sarah und Christian mit Emma
Hans
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag,
dem 03.11.2026, um 10.00 von der Kapelle des
Kaltenweider Friedhofes, Hedwig-Kettler-Weg 5,
30855 Langenhagen aus statt.

damit es für
meine Kinder
leichter wird!

Keine Sorge, wir sind da für
Dich, wenn Du nicht mehr
da bist!

Alles aus einer Meisterhand
in der Walsroder Straße 89
0511.72 59 55 55



Der Bestatter



Margarete Kohlenberg
† 15.09.2026

Danke

Von Herzen danken wir allen für die große Anteilnahme
und das Mitgefühl, die Aufmerksamkeiten,
die liebevollen Umarmungen und tröstenden Worte-
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.

Im Namen der Familie
Klaus und Ute Kohlenberg

**HEBECKER
BESTATTUNGEN**

*Erd-, Feuer-, See-, Anonyme Bestattungen
Erledigung der Formalitäten
Bestattungsvorsorge
Bestattungen auf allen Friedhöfen*

Mittelstraße 16 · 30900 Wedemark-Elze
Telefon (0 51 30) 22 96 oder (0172) 5 46 22 96



**Familienanzeigen
INSERIEREN**

Telefon: 0800-1544233
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de



**RICHARD
EGGERS**
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 -
77 54 59

24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume
www.eggers-bestattungen.de



Deutsches
Rotes
Kreuz

Hilfe, die
ankommt.

Gemeinsam helfen.
Vor Ort und weltweit.
Jetzt spenden!
drk.de/spenden



DER FAMILIENBESTATTER

NORBERT NAETHE

NACHHALTIG ABSCHIED NEHMEN?
Umweltbewusste Bestattungen – auch
das ist heute möglich.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A
30851 Langenhagen · Telefon 0511 77 953 999
www.norbert-naethe-bestattungen.de



DRALLE
Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29
30655 Hannover, Podbielskistraße 223
30855 Langenhagen / Godshorn

Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18
www.dralle-bestattungen.de · info@dralle-bestattungen.de



**Schustereit
BESTATTUNGEN**



**Thorns
BESTATTUNGEN**



**Giesbers
BESTATTUNGEN**

Ihr Bestattermeister

Ein wichtiger Herzmensch in unserem Team

Jennifer Kurdts

Seit 15 Jahren bereichert Jennifer unser Unternehmen.
Als gelernte Bestattungsfachkraft bringt sie nicht nur
umfangreiche Fachkenntnisse mit und ist eine wichtige
Ansprechpartnerin in unserm Unternehmen. Ihr
Hauptaufgabenfeld ist allerdings das Personalwesen
und die Unterstützung der Buchhaltung.

Sie steht unserem Haus seit vielen Jahren verlässlich
zur Seite, trägt Verantwortung mit großem
Pflichtbewusstsein und handelt stets mit einer Sorgfalt,
auf die wir uns jederzeit verlassen können.



info@schustereit.team
www.schustereit-bestattungen.de

**Schustereit Bestattungen, Wedemarkstraße 74,
30900 Wedemark, Telefon (0 51 30) 52 71**

**Schustereit Bestattungen
Überm See 4, 31535 Neustadt-Mandelsloh, Telefon (0 50 72) 14 45**

BESTATTUNGSINSTITUT



• Erd-, Feuer-, See- und
anonyme Bestattungen
• Überführung
• Beerdigung auf allen
Friedhöfen

**Bestattungsvorsorge
Sterbegeldversicherung
Erledigung sämtlicher
Formalitäten**

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

ALT GEGEN NEU  JETZT TAUSCHPRÄMIE SICHERN

ERHALTEN SIE
JETZT BIS ZU

2500.-*



NUR FÜR
KURZE ZEIT!

GRATIS

ALTMÖBELENTSORGUNG*
BEIM KAUF EINES NEUEN SOFAS!

Ausgenommen
in der Werbung
angebotene
Ware.

TAUSCHPRÄMIE

FÜR IHR ALTES SOFA



JETZT
ONLINE
ENTDECKEN



AI generated

ECKKOMBINATION
in Stoff, Stellmaß ca. 222 x 304 cm.
Inklusive Kopfteilverstellung.
Ohne weitere Funktionen und Kissen.

~~2396.-~~
999.-
WERBEPREIS**



Motorischer Sitzvorrug und 1x Sitztiefevenstellung gegen Mehrpreis.
Gesamtpreis inklusive oben gezeigter Funktionen 1599.-**


STRESSFREIER
TAUSCH


GEPRÜFTE
QUALITÄT


RIESIGE
AUSWAHL


LEBENSLANGER
KUNDENSERVICE


PERSÖNLICHE
BERATUNG

* Beim Neukauf wird die Tauschprämie sofort, abhängig vom Kaufvertragswert, in Abzug gebracht. Beim Kauf ab € 1000.- gibt es € 250.- geschenkt; ab € 2000.- € 500.-; ab € 3000.- € 750.-; ab € 4000.- € 1000.-; ab € 6000.- € 1500.-; ab € 8000.- € 2000.-; ab € 10000.- gibt es sogar € 2500.- geschenkt. Die vollständige Staffel finden Sie unter www.multipolster.de. Ausgenommen von dieser Aktion sind alle in unseren Prospekten oder Anzeigen beworbenen sowie mit „TOP PREIS“, „Dauertiefpreis“ und „Abverkaufspreis“ ausgezeichneten Artikel sowie Dienstleistungen und Pflegemittel. Weiterhin ausgenommen sind Modelle der Marken VON WILMOWSKY, JOOP! und KOINOR. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Nachlässen oder Aktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. (Aktion wird gegebenenfalls verlängert). Gültig bis 19.11.2026 ** Die in unseren Prospekten und Anzeigen stehenden Preise sind Endpreise die alle Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Der Streichpreis entspricht unserem Listenpreis.

MP-44-26

 Der Polsterspezialist
MULTIPOLSTER®

Hannover Isernhagen Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile
Braunschweig Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – www.multipolster.de

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt

BERATUNGS-
TERMIN
VEREINBAREN



Alle Preise sind Werbe-/Aktionspreise, gelten für die abgebildete Farbe/Bezug/Formation und verstehen sich als Abholpreise ohne Dekoration und Kissen. Alle gezeigten Alternativen sind zum individuellen Preis erhältlich. Alle Maße sind ca.-Maße. Technische Änderungen, Farbabweichungen und Irrtümer vorbehalten. Promotorteam Friedberg.